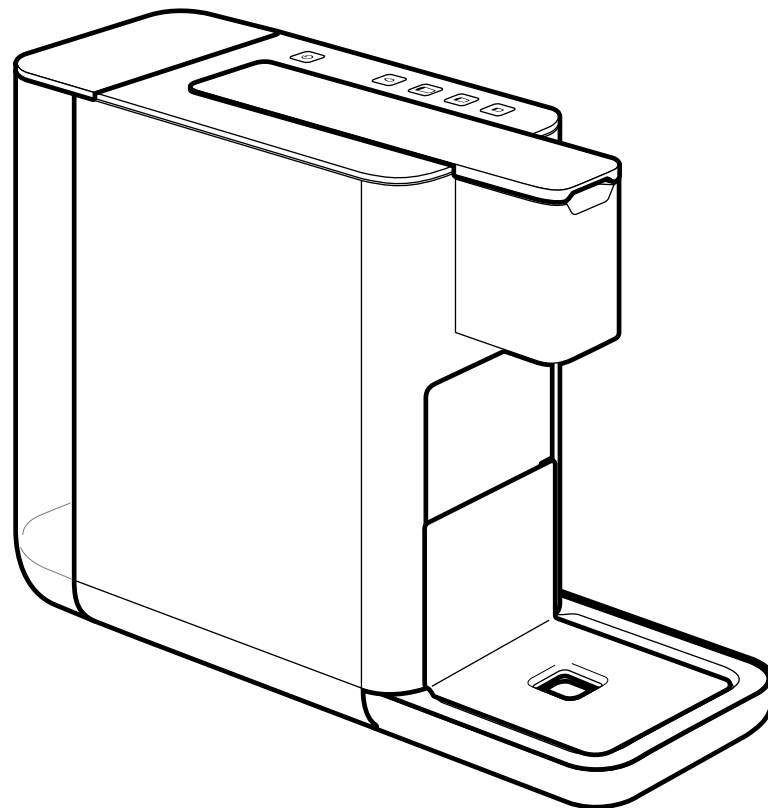




ESSENTIAL



de

fr

it

- de Original-Betriebsanleitung und Garantie
- fr Notice originale et garantie
- it Istruzioni per l'uso originali e garanzia

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 109975HB · 2022-04 · V2

Inhalt

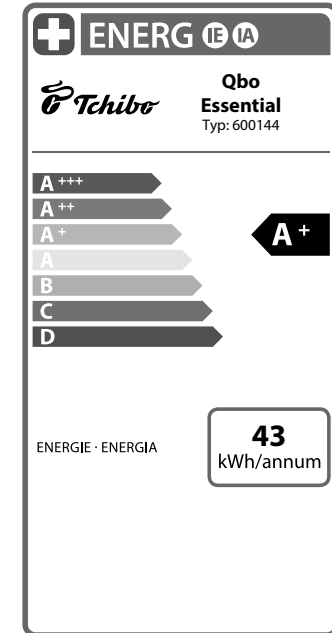
- | | | | |
|----|--|----|---|
| 2 | Technische Daten | 13 | Reinigen - Kaffeeablagerungen in der Maschine mit Qbo-Reinigungskapseln entfernen |
| 3 | Zu dieser Anleitung | | |
| 3 | Sicherheitshinweise | | |
| 5 | Auf einen Blick (Lieferumfang) | 14 | Entkalken |
| 5 | Bedienfeld – Funktionen der Tasten | 16 | Störung / Abhilfe |
| 6 | Schutzfolien und Verpackungsmaterial entfernen | 16 | Maschinenpflege |
| 6 | Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch | 17 | Konformitätserklärung |
| 7 | Maschine durchspülen | 17 | Entsorgen |
| 8 | Das beste Aroma - der beste Geschmack | 18 | Garantie |
| 8 | Große / kleine Tassen oder Gläser unterstellen | 18 | Service und Reparatur |
| 9 | Maschine ein-/ausschalten | 19 | Artikelnummer |
| 9 | Standby-Modus (Ruhemodus) | | |
| 10 | Getränk zubereiten | | |
| 10 | Wassertank füllen | | |
| 11 | Nach dem Gebrauch | | |
| 12 | Stärke des Getränks (Getränkemenge) anpassen | | |
| 12 | Werkseinstellungen wiederherstellen | | |

Technische Daten

Typ-/Modellnummer: 600 144
 Netzspannung: 220-240 V / 50 Hz
 Leistung: 1250 W
 Stromverbrauch
 Bereitschaftsbetrieb: <2 W
 Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: <0,5 W
 Schutzklasse: I
 Pumpendruck: 19 bar
 Schalldruckpegel: <70dB(A)
 Fassungsvermögen Wassertank: 900 ml
 Fassungsvermögen Kapsel-
 Auffangbehälter: 6 Kapseln
 Brühmengen ab Werk:
 Caffè Grande ca. 180 ml
 Caffè ca. 125 ml
 Espresso ca. 40 ml

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany
 www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen
 behalten wir uns technische und
 optische Veränderungen am Artikel vor.



Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise



Verwendungszweck und Einsatzort

Die Maschine ist für das Brühen von Kaffee und Espresso mit Kapseln der Marke Obo konzipiert.

Die Maschine ist dazu bestimmt, im Haushalt und haushaltsähnlichen Bereichen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Läden, Büros oder ähnlichen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Anwesen,
- von Gästen in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohneinrichtungen.

Wenn die Maschine gewerblich eingesetzt wird, muss sie von geschultem Personal beaufsichtigt und gereinigt werden. Eine über die Reinigung hinausgehende Wartung ist für die Maschine nicht erforderlich.

Benutzen Sie die Maschine nicht im Freien. Stellen Sie die Maschine in einem trockenen Innenraum auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit oder Staubkonzentration.

GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Tiere von Gerät und Netzkabel fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt. Das Gerät ist wartungsfrei.
- Stellen Sie das Gerät für Kinder unerreichbar auf.
- Die Restwasserschale lässt sich dank Magneten einfach in das Gerät einsetzen. Sollte sich einer der eingesetzten Magnete lösen, halten Sie Kinder davon fern. Wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Die Verbindung von Magneten im menschlichen Körper kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie Maschine, Stecker und Netzkabel niemals in Wasser, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Reinigen Sie die Maschine nicht mit einem Wasserstrahl und stellen Sie sie nicht so auf, dass sie mit einem Wasserstrahl gereinigt werden könnte. Fassen Sie den Netzstecker nie mit feuchten Händen an.
- Lassen Sie die Maschine im eingeschalteten Zustand nie unbeaufsichtigt.
- Schließen Sie die Maschine nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten der Maschine übereinstimmt.

de

- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie es fern von scharfen Kanten und Hitzequellen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Maschine, Netzkabel oder Stecker beschädigt sind oder die Maschine heruntergefallen ist.
- Stellen Sie keine Getränke oder andere Gegenstände oben auf der Maschine ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht benutzen,
 - ... bevor Sie Teile der Maschine herausnehmen und reinigen,
 - ... bevor Sie das Gehäuse der Maschine abwischen.
 Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an Maschine, Netzkabel oder anderen Teilen vor. Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können. Lassen Sie Reparaturen in einer Fachwerkstatt oder durch unseren Kundenservice durchführen.
- Wenn das Netzkabel der Maschine beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG vor Verbrühungen/ Verbrennungen/Brand

- Decken Sie die Maschine während des Betriebs nicht ab (z.B. durch Zeitschriften, Decken, Kleidung o.Ä.).
- Stellen Sie die Maschine zum Betrieb frei auf, keinesfalls direkt an einer Wand oder in einer Ecke, in einen Schrank, an einer Gardine o.Ä.
- Berühren Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht den Getränke-Auslauf. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem herauslaufenden Getränk.
- Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Hebel und ziehen Sie nicht den Kapsel-Auffangbehälter heraus.

VORSICHT vor Verletzungen oder Sachschäden

- **Verwenden Sie ausschließlich Original Qbo-Kapseln.** Verwenden Sie keine Kapseln anderer Hersteller, keine beschädigten oder deformierten Kapseln und füllen Sie auch niemals losen Kaffee ein, da dies die Maschine beschädigt. Eine Reparatur wird in diesem Fall nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie die Maschine nur mit eingesetzter Restwasserschale, Abdeckung der Restwasserschale und Tassentisch.

- Füllen Sie nur frisches, kaltes Leitungs- bzw. Trinkwasser in den Wassertank. Verwenden Sie kein kohlenensäurehaltiges Mineralwasser oder andere Flüssigkeiten.
- Entkalken Sie die Maschine, sobald dies angezeigt wird.
- Heben Sie die Maschine nicht am Hebel hoch. Um die Maschine zu bewegen, fassen Sie sie seitlich am äußeren Gehäuse an.
- Stellen Sie die Maschine auf eine stabile, ebene Fläche, die gut ausgeleuchtet und gegen Feuchtigkeit und Wärme unempfindlich ist.
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Herdplatte, direkt neben einen heißen Ofen, Heizkörper o.Ä., damit das Gehäuse nicht schmilzt.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle werden kann. Lassen Sie das Netzkabel nicht über eine Kante hängen, damit die Maschine nicht daran heruntergezogen werden kann.
- Halten Sie Karten mit Magnetstreifen wie Kreditkarten, EC-Karten etc. von der Restwasserschale bzw. den darin integrierten Magneten fern. Die Karten können beschädigt werden. Halten Sie auch magnetische Speichermedien und alle Geräte, die durch Magnetismus beeinflusst oder in ihrer Funktion beeinträchtigt werden können, fern davon.
- Die Maschine ist mit rutschfesten Füßen ausgestattet. Arbeitsflächen sind mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet und werden mit verschiedensten Pflegemitteln behandelt. Daher kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen können. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Maschine.
- Die Maschine darf keiner Temperatur unter 4 °C ausgesetzt werden. Das Restwasser im Heizsystem könnte gefrieren und Schäden verursachen.
- Schalldruckpegel <70dB(A).

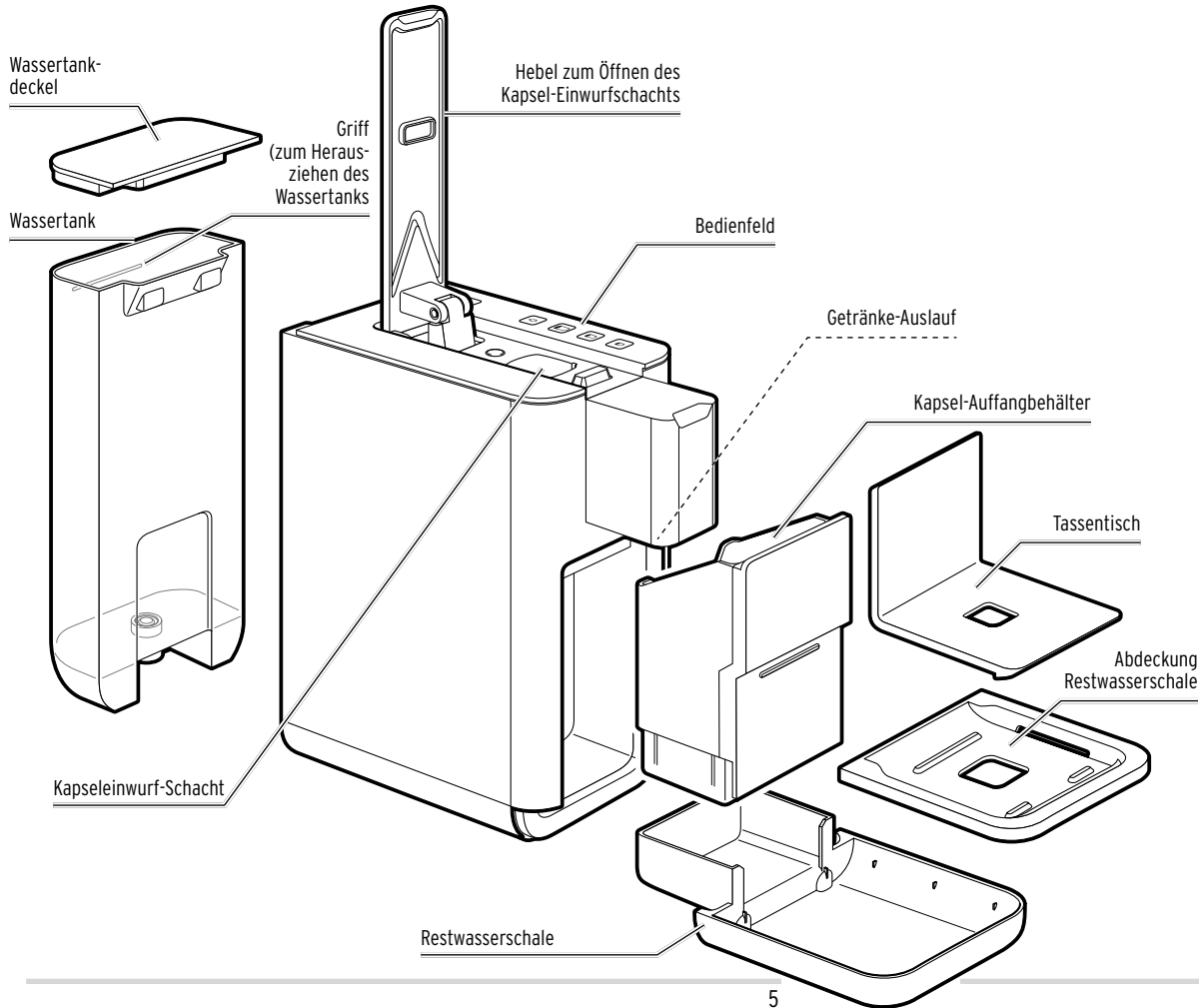


Vor der Auslieferung überprüfen wir jede Maschine sorgfältig und testen sie mit Kaffee-Kapseln und Wasser. Daher ist es trotz gründlicher Reinigung möglich, dass sich noch minimale Reste von Kaffee oder Wasser in der Maschine befinden. Dies ist kein Zeichen mangelnder Qualität – das Gerät befindet sich in einwandfreiem Zustand.

Was:
dec

Was:

Auf einen Blick (Lieferumfang)



Bedienfeld – Funktionen der Tasten



Ein-/Aus-Taste



Pflege-Taste

- Blinkt weiß (Wassertank leer)
- Leuchtet nach dem Einschalten ca. 3 Sekunden blau (Maschine muss gereinigt werden)
- Leuchtet rot (Maschine muss entkalkt werden)



Getränke-Taste Caffè Grande



Getränke-Taste Caffè



Getränke-Taste Espresso

de

Schutzfolien und Verpackungsmaterial entfernen

1. Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung.
2. Ziehen Sie sämtliche Schutzfolien von der Maschine ab und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



Das Verpackungsmaterial schützt die Maschine beim Transport.

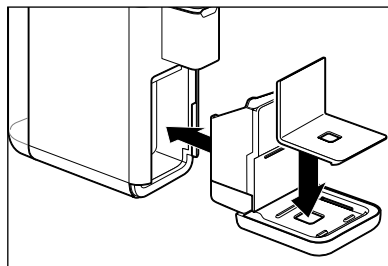
Bewahren Sie die Verpackung für den Fall auf, dass Sie die Maschine transportieren oder jemals zurückgeben müssen.

de

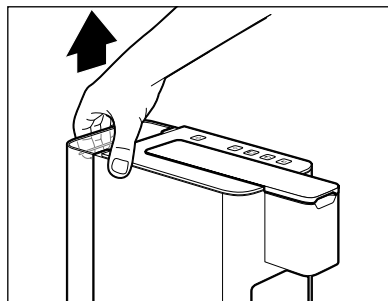
Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch



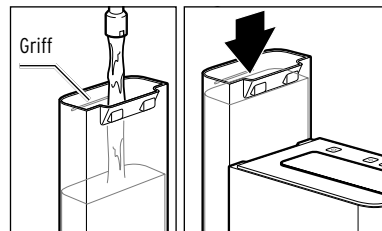
Setzen Sie bei der Inbetriebnahme keine Kapsel in die Maschine ein.



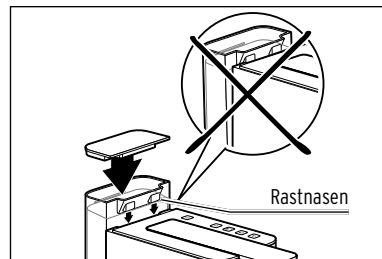
1. Setzen Sie den Tassentisch in der abgebildeten Ausrichtung auf die Abdeckung der Restwasserschale.
2. Schieben Sie die Restwasserschale bis zum Anschlag in die Maschine. Die Restwasserschale wird von Magneten in Position gehalten.



3. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus.
4. Reinigen Sie den Wassertank wie im Kapitel „Maschinenpflege“ beschrieben.

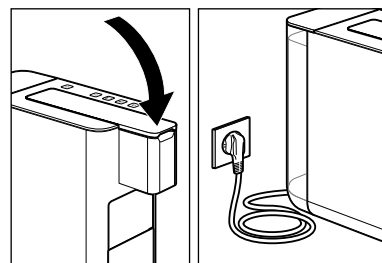


5. Füllen Sie den Wassertank anschließend bis zum Griff mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser.
6. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

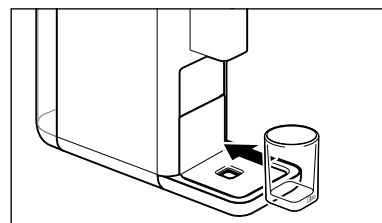


Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst ggf. nicht korrekt bzw. schräg in die Maschine steckt.

7. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter, sodass er oben bündig mit dem Gehäuse abschließt.



8. Der Hebel muss heruntergeklappt sein. Klappen Sie ihn ggf. herunter.
9. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut erreichbare Steckdose.



10. Stellen Sie eine leere Tasse unter den Getränke-Auslauf.



11. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Maschine einzuschalten.
Die Pflege-Taste blinkt.



12. Drücken Sie die Pflege-Taste.

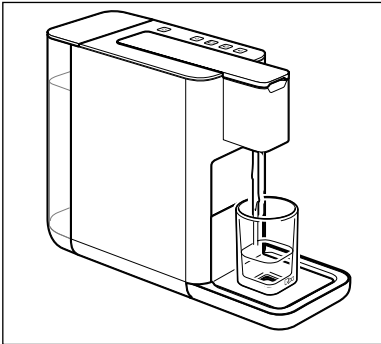


WARNUNG

vor Verbrühungen/Verbrennungen

Heißes Wasser oder heißer Kaffee aus dem Getränke-Auslauf kann Verbrühungen verursachen.

- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an den Getränke-Auslauf. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem herauslaufenden Getränk.



Die Pumpe startet. Sobald die Leitungen mit Wasser gefüllt sind, stoppt die Pumpe automatisch. Eine kleine Menge Wasser läuft in die untergestellte Tasse. Es ertönen zwei Signaltöne.

Anschließend heizt die Maschine auf Betriebstemperatur. Die drei Getränke-Tasten , , blinken.

Sobald die Maschine aufgeheizt ist, ertönt ein Signalton und alle Tasten , , , , leuchten konstant.

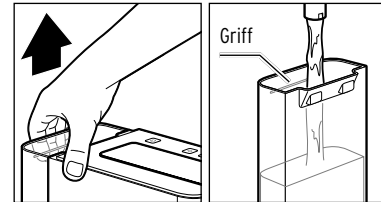
13. Gießen Sie das Wasser in der Tasse weg und spülen Sie die Maschine 2x durch, wie im Kapitel „Maschine durchspülen“ beschrieben.
Danach ist die Maschine einsatzbereit.

Maschine durchspülen

Nach der ersten Inbetriebnahme oder wenn Sie die Maschine länger als 2 Tage nicht genutzt haben, spülen Sie die Maschine durch, indem Sie 2 Tassen Wasser (**ohne Kapsel**) durchlaufen lassen.

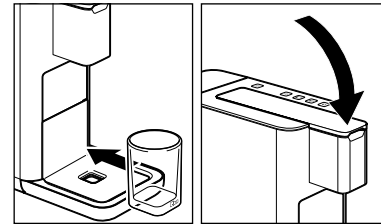
Voraussetzungen:

- Der Netzstecker steckt in der Steckdose.
- Die Maschine ist eingeschaltet.
- Im Kapsel-Einwurfschacht befindet sich keine Kapsel.



1. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus und befüllen Sie ihn bis zum Griff mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser.

2. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

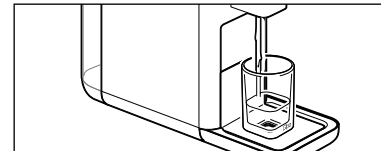


3. Stellen Sie eine leere Tasse unter den Getränke-Auslauf.

4. Klappen Sie ggf. den Hebel herunter.

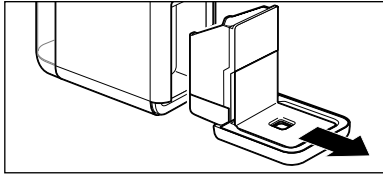


5. Drücken Sie die mittlere Getränke-Taste (Caffè).

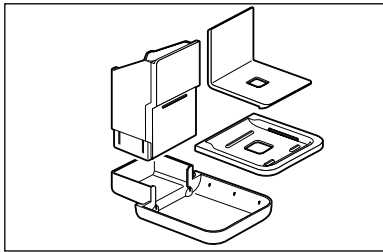


Die Pumpe spült Wasser durch die Leitungen, das in die untergestellte Tasse läuft. Am Ende des Spülvorgangs ertönt ein Signalton.

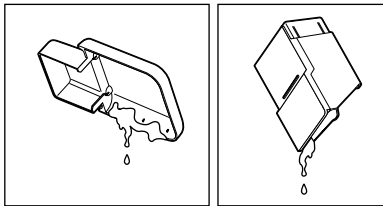
6. Gießen Sie das Wasser in der Tasse weg.
7. Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6.
8. Leeren Sie zum Schluss die Restwasserschale und ggf. den Kapsel-Auffangbehälter:



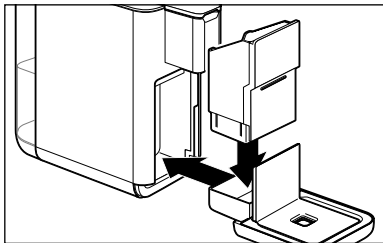
- ▷ Ziehen Sie die Restwasserschale heraus.



- ▷ Entnehmen Sie den Kapsel-Auffangbehälter, den Tassentisch und die Abdeckung der Restwasserschale.



- ▷ Leeren Sie die Restwasserschale und ggf. den Kapsel-Auffangbehälter.



9. Setzen Sie alle Teile wieder in die Maschine ein.

Das beste Aroma - der beste Geschmack

Eine Kapsel pro Tasse

Jede Kapsel ist für eine Tasse Caffè, Caffè Grande oder Espresso portioniert.

Volles Aroma

Setzen Sie eine Kapsel erst ein, wenn Sie sie benötigen. Die Kapsel wird beim Einsetzen angestochen. Bleibt sie dann ungenutzt, verfliegt das Aroma.

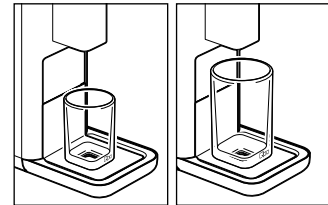
Tasse vorwärmen

Füllen Sie die Tasse mit heißem Wasser, das Sie kurz vor Gebrauch der Tasse weggießen. So schmeckt Ihr Getränk am besten.

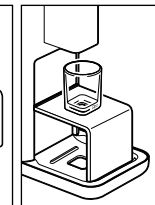
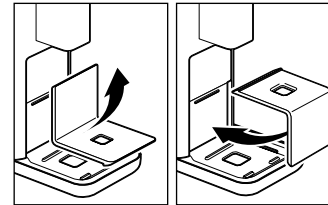
Stärke des Getränks

Die Stärke des Getränks regulieren Sie nach Ihrem persönlichen Geschmack, indem Sie die Wassermenge anpassen. Das geht ganz einfach und ist im Kapitel „Stärke des Getränks (Getränkemenge) anpassen“ beschrieben.

Große / kleine Tassen oder Gläser unterstellen



Für große Tassen, hohe Gläser und Kaffeebecher setzen Sie den Tassentisch in der abgebildeten Ausrichtung ein.



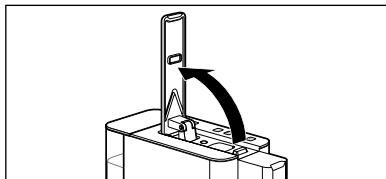
Für kleine Tassen drehen Sie den Tassentisch wie abgebildet um.

Maschine ein-/ausschalten

Maschine einschalten



- Um die Maschine einzuschalten ...
... drücken Sie eine beliebige Taste oder,



... klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.

Die drei Getränke-Tasten blinken.

Sobald die Maschine aufgeheizt ist, ertönt ein Signalton.

Alle Tasten leuchten konstant.

Maschine ausschalten



- Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

Standby-Modus (Ruhemodus)

Schalten Sie die Maschine nach Gebrauch stets mit der Ein-/Aus-Taste in den Standby-Modus. Die Maschine verbraucht dann nur noch geringfügig Strom. Wenn etwa 9 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet die Maschine automatisch in den Standby-Modus. Dies ist einerseits eine Sicherheitsfunktion, andererseits wird dadurch Energie gespart. Zur Auswahl stehen vier Zeitspannen, nach denen sich die Maschine automatisch ausschalten soll: 2 Minuten, 9 Minuten, 30 Minuten oder 120 Minuten.

Die unterschiedlichen Ausschaltzeiten können Sie wie folgt einstellen:



1. Halten Sie bei eingeschalteter Maschine die **Ein-/Aus-Taste** ca. 5 Sekunden gedrückt. Ein Signalton ertönt.

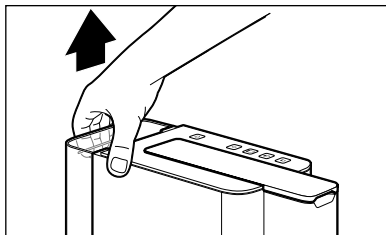
Jeweils eine der 4 Tasten leuchtet jetzt konstant, während die anderen 3 Tasten nicht leuchten. An der konstant leuchtenden Taste können Sie ablesen, welche Ausschaltzeit aktuell eingestellt ist:

Maschine nach 2 Minuten aus (Espresso-Taste)				
Maschine nach 9 Minuten aus (Caffè-Taste)				
Maschine nach 30 Minuten aus (Caffè Grande-Taste)				
Maschine nach 120 Minuten aus (Pflege-Taste)				

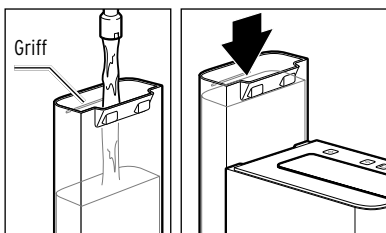
2. Drücken Sie auf die Taste mit der gewünschten Ausschaltzeit (es ertönen 2 Signaltöne) oder warten Sie ca. 30 Sekunden, um die angezeigte Ausschaltzeit beizubehalten.

de

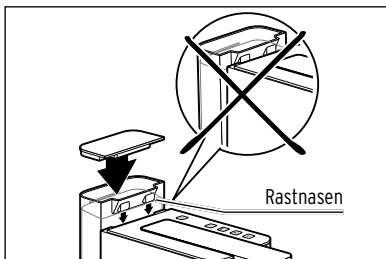
Wassertank füllen



1. Ziehen Sie den Wassertank gerade nach oben aus der Maschine heraus.



2. Füllen Sie den Wassertank anschließend bis zum Griff mit frischem, kaltem Leitungs- bzw. Trinkwasser.
3. Setzen Sie den Wassertank wieder von oben in die Maschine ein.

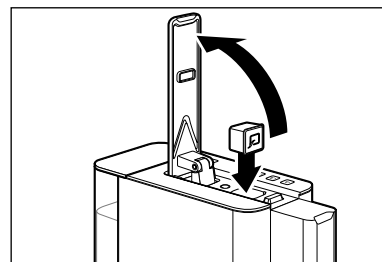


- Die beiden Rastnasen am Wassertank müssen hinten im Gehäuse einhaken, da der Wassertank sonst ggf. nicht korrekt bzw. schräg in der Maschine steckt.
4. Drücken Sie den Wassertank bis zum Anschlag herunter, sodass er oben bündig mit dem Gehäuse abschließt.

Getränk zubereiten

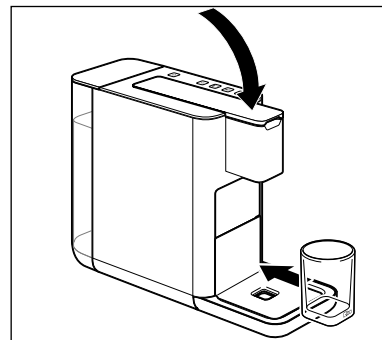
Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.
- Der Wassertank ist gefüllt.



1. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.
2. Setzen Sie eine Qbo-Kapsel in die Maschine ein. Das „Q“ auf der Kapsel muss nach vorne zeigen.

i Die Kapsel muss unversehrt sein: Nicht anstechen und nicht den Kapseldeckel entfernen, keine deformierte Kapsel einsetzen!



3. Klappen Sie den Hebel ganz herunter. Die eingesetzte Kapsel wird dabei in Boden und Deckel angestochen.
4. Stellen Sie eine leere Tasse oder einen Becher unter den Getränke-Auslauf.



WARNUNG

vor Verbrühungen/Verbrennungen

Heißes Wasser oder heißer Kaffee aus dem Getränke-Auslauf kann Verbrühungen verursachen.

- Fassen Sie während sowie unmittelbar nach dem Gebrauch nicht an den Getränke-Auslauf. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem herauslaufenden Getränk.



Caffè Grande



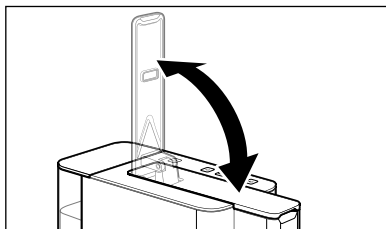
Caffè



Espresso



Bei der Espresso-Zubereitung wird eine kleine Menge Espresso vorgebrüht, damit sich das Aroma optimal entfalten kann. Dieser Vorgang ist durch einen kurzen Stopp am Anfang des Brühvorgangs bemerkbar. Caffè und Caffè Grande wird ohne Vorbrühen zubereitet.



Voreinstellte Getränkemenge beim Kauf der Maschine:

Espresso ca. 40 ml | **Caffè** ca. 125 ml | **Caffè Grande** ca. 180 ml

5. Drücken Sie die Getränke-Taste, die der eingesetzten Kapsel entspricht.

Der Brühvorgang startet und stoppt automatisch.

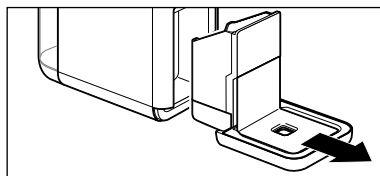
Am Ende des Brühvorgangs ertönt ein Signalton.

▷ Wenn Sie den Brühvorgang vorzeitig stoppen möchten, drücken Sie dieselbe Getränke-Taste während des Brühvorgangs noch einmal.

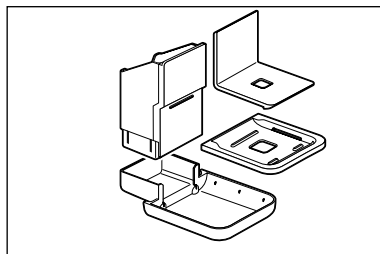
6. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf, damit die verbrauchte Kapsel in den Kapsel-Auffangbehälter fällt.

Nach dem Gebrauch

▷ Leeren Sie regelmäßig die Restwasserschale und den Kapsel-Auffangbehälter:

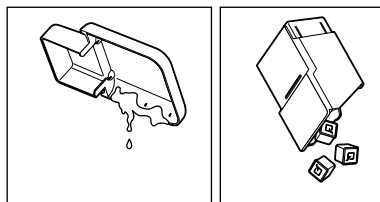


1. Ziehen Sie die Restwasserschale heraus.

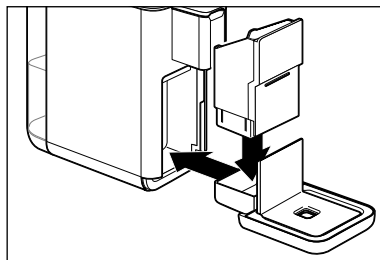


2. Entnehmen Sie den Kapsel-Auffangbehälter, den Tassentisch und die Abdeckung der Restwasserschale.

de



3. Leeren Sie die Restwasserschale und ggf. den Kapsel-Auffangbehälter. Es passen ca. 6 Kapseln in den Kapsel-Auffangbehälter.



4. Setzen Sie alle Teile wieder in die Maschine ein.

Stärke des Getränks (Getränkemenge) anpassen

Die Stärke des Getränks regulieren Sie nach Ihrem persönlichen Geschmack, indem Sie die Getränkemenge anpassen. Dies können Sie für einen einzelnen Brühvorgang durchführen oder speichern.

Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.
- Unter dem Getränke-Auslauf steht eine Tasse oder ein Glas.

Stärke für den aktuellen Brühvorgang anpassen (ohne zu speichern)

de

- ▷ Wenn Ihnen das Getränk geschmacklich zu schwach ist, stoppen Sie den Wasserdurchlauf vorzeitig durch Drücken der blinkenden Getränke-Taste.
- ▷ Wenn Ihnen das Getränk geschmacklich zu stark ist, starten Sie den Brühvorgang erneut, ohne eine neue Kapsel einzusetzen. Drücken Sie die blinkende Taste noch einmal, sobald genügend Wasser durchgelaufen ist.

Voreingestellte Getränkemenge beim Kauf der Maschine:

Espresso ca. 40 ml | **Caffè** ca. 125 ml | **Caffè Grande** ca. 180 ml

Die Getränkemenge kann zwischen ca. 25 und 280 ml eingestellt werden.

Stärke des Getränks fest einstellen (speichern)

- ▷ Sie können die werkseitig eingestellten Wassermengen dauerhaft verändern. Dadurch erhalten Sie Ihr Lieblingsgetränk immer genau so, wie Sie es mögen. Für jede Getränke-Taste ist jeweils eine individuelle Einstellung möglich: Je eine für Espresso, Caffè und Caffè Grande.
- ▷ Halten Sie die entsprechende Getränke-Taste gedrückt, bis die gewünschte Getränkemenge in die Tasse gelaufen ist.
-  Während Sie die Taste gedrückt halten, ertönt zunächst ein Signalton (bei Espresso stoppt die Maschine zusätzlich kurz für das Vorbrühen), bevor das Getränk schließlich ausgegeben wird.
- ▷ Mit dem Loslassen der Taste ist die Menge fest gespeichert. Zur Bestätigung ertönen zwei Signaltöne.



Wenn fünf Signaltöne ertönen, konnte die neue Getränkemenge nicht gespeichert werden. In dem Fall wiederholen Sie den Vorgang wie zuvor beschrieben.

- ▷ Sollte die neue Einstellung nicht Ihrem Geschmack entsprechen, ändern Sie diese, indem Sie den Vorgang einfach wiederholen.

Werkseinstellungen wiederherstellen

Sie können die ursprünglichen Wassermengen wieder einstellen.

Voraussetzungen:

Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.



1. Halten Sie die drei Getränke-Tasten ca. 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.

Zur Bestätigung ertönen zwei Signaltöne und die drei Getränke-Tasten , ,  blinken.

2. Lassen Sie die Getränke-Tasten jetzt los.

Die werksseitig eingestellten Wassermengen sind wiederhergestellt. Anschließend wird die Maschine neu gestartet. Die Erstinbetriebnahme startet. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Inbetriebnahme - vor dem ersten Gebrauch“ beschrieben.

Reinigen - Kaffeeablagerungen in der Maschine mit Qbo-Reinigungskapseln entfernen



WARNUNG - Gesundheitsschäden durch Reinigungslösung

Unterbrechen Sie den Reinigungsvorgang nicht, da sonst Reste der Reinigungslösung in der Maschine zurückbleiben. Falls der Reinigungsvorgang doch einmal unterbrochen wurde, muss die Maschine vor dem nächsten Gebrauch gründlich durchgespült werden, um Gesundheitsschäden zu vermeiden. Der Gebrauch der Maschine ist solange blockiert und nicht möglich.



Im Laufe der normalen Benutzung lagern sich Kaffeefette in der Brühkammer und am Getränke-Auslauf ab. Die Qbo-Reinigungskapseln entfernen diese Ablagerungen. So schmeckt der Kaffee unverfälscht und gleichbleibend gut. Bei durchschnittlichem Kaffeekonsum muss die Maschine etwa einmal im Monat gereinigt werden.



Pflege-Taste

Wenn die Pflege-Taste nach dem Einschalten ca. 3 Sekunden **blau** leuchtet, muss die Maschine gereinigt werden.

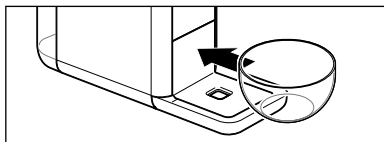
Der Reinigungsvorgang dauert ca. 5 Minuten.



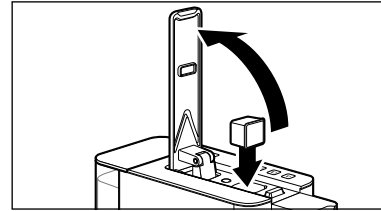
Wenn Sie den Reinigungsvorgang nicht ausführen, leuchtet die Pflege-Taste bei jedem Einschalten der Maschine für ein paar Sekunden blau - solange, bis der Reinigungsvorgang ausgeführt wurde. Sie können den Reinigungsvorgang auch zwischendurch ausführen. Gehen Sie dazu wie beschrieben vor.

Voraussetzungen:

- Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.
- Der Wassertank ist bis zum Griff gefüllt.



1. Stellen Sie einen mindestens 600 ml fassenden leeren Behälter unter den Getränke-Auslauf.



2. Klappen Sie den Hebel bis zum Anschlag auf.
3. Setzen Sie eine Qbo-Reinigungskapsel in die Maschine ein.
4. Klappen Sie den Hebel wieder ganz herunter. Die eingesetzte Kapsel wird dabei in Boden und Deckel angestochen.

5. Drücken Sie die Pflege-Taste 1x kurz. Die Pflege-Taste  leuchtet blau.

6. Halten Sie die Pflege-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt, bis der Reinigungsvorgang startet. Die Pflege-Taste  blinkt.

Die Maschine pumpt in mehreren kurzen Abständen insgesamt ca. 600 ml Reinigungslösung durch die Leitungen.



Beobachten Sie den untergestellten Behälter und leeren Sie ihn, bevor er überläuft.

7. Nach Abschluss schaltet sich die Maschine automatisch in den Standby-Modus. Der Reinigungsvorgang ist abgeschlossen.

de

Entkalken



Pflege-Taste

Wenn die Pflege-Taste dauerhaft **rot** leuchtet, muss die Maschine entkalkt werden. Entkalken Sie sie in den nächsten Tagen. Warten Sie nicht länger, da sich sonst so viel Kalk bilden kann, dass ein Entkalker nicht mehr wirkt.

Der Entkalkungsvorgang dauert ca. 30 Minuten.

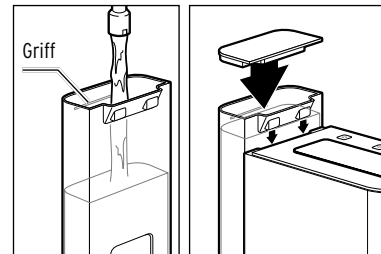
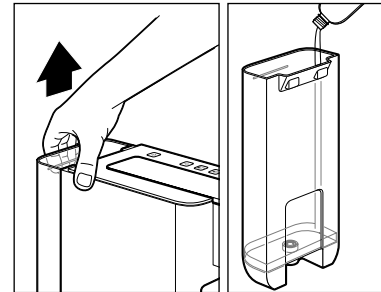
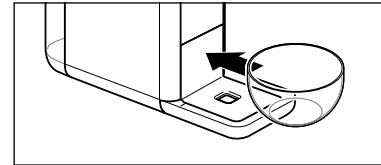
de

VORSICHT - Geräteschäden durch Verkalkung

- **Entkalken Sie die Maschine, sobald dies angezeigt wird (nach ca. 50 l).** Das erhöht die Lebensdauer Ihrer Maschine und spart Energie.
 - Verwenden Sie keine Entkalker auf Basis von Ameisensäure.
 - Verwenden Sie einen handelsüblichen flüssigen Entkalker für Kaffee- und Espresso-Maschinen. Andere Mittel können Materialien im Gerät beschädigen und/oder wirkungslos sein.
- i** • Der Entkalkungsvorgang kann nicht unterbrochen werden. Falls der Entkalkungsvorgang doch unterbrochen wurde (z.B. durch einen Stromausfall), muss er beim nächsten Einschalten zu Ende geführt werden. Der Gebrauch der Maschine ist solange blockiert und nicht möglich.
- Wenn Sie den Entkalkungsvorgang nicht ausführen, leuchtet die Pflege-Taste bei jedem Einschalten der Maschine weiterhin rot - solange, bis der Entkalkungsvorgang ausgeführt wurde.
- Wenn Sie den Entkalkungsvorgang zwischendurch ausführen möchten (bevor die Pflege-Taste rot leuchtet), drücken Sie mehrmals die Pflege-Taste, bis die Taste rot leuchtet. Gehen Sie dann dazu wie beschrieben vor.

Voraussetzungen:

Die Maschine ist eingeschaltet und einsatzbereit.



1. Stellen Sie einen mindestens 600 ml fassenden leeren Behälter unter den Getränke-Auslauf.



Der Behälter muss während des Entkalkungsvorgangs mehrmals geleert werden.

2. Ziehen Sie den Wassertank aus der Maschine heraus.
3. Füllen Sie einen handelsüblichen flüssigen Entkalker für Kaffee- und Espresso-Maschinen in den leeren Wassertank.

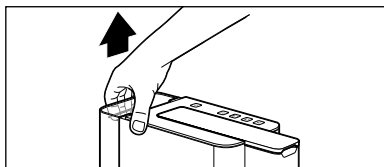
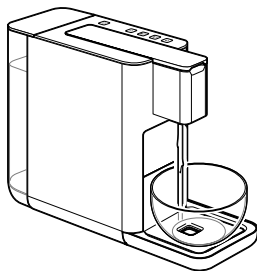
Tipp: Wir empfehlen zum Entkalken **durgol® swiss espresso®** - erhältlich in jeder Tchibo Filiale und im Fachhandel.

4. Geben Sie Wasser bis zum Griff hinzu.
5. Setzen Sie den Wassertank wieder in die Maschine ein.

6. Halten Sie die Pflege-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt, um den Entkalkungsvorgang zu starten.

Die Pflege-Taste  blinkt.

Die untere Getränke-Taste  leuchtet konstant.



7. Drücken Sie die untere leuchtende Getränke-Taste (Espresso).

Der Entkalkungsvorgang beginnt.

Die untere Getränke-Taste ☐ erlischt.

Die Pflege-Taste ⚙ blinkt.

Die Maschine pumpt in 2,5-Minuten-Abständen die komplette Entkalkerlösung durch die Leitungen.

Der Vorgang dauert ca. 25 Minuten.

Wenn der Wassertank leer ist, stoppt die Maschine für ca. 2,5 Minuten.

Nach 2,5 Minuten ertönt ein Signalton.

Die mittlere Getränke-Taste ☐ leuchtet.

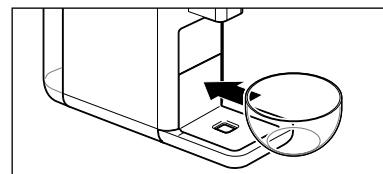
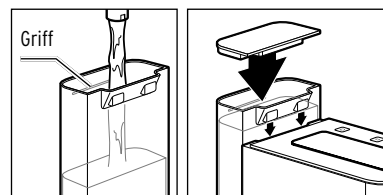
Die Pflege-Taste ⚙ blinkt.

8. Ziehen Sie den Wassertank aus der Maschine heraus.

9. Waschen Sie den Wassertank unter Zusatz eines Geschirrspülmittels ab. Trocknen Sie ihn gut ab.

Jetzt geht es weiter mit der Spülphase, um alle Entkalkerrückstände aus den Leitungen zu spülen.

Spülphase



10. Füllen Sie den Wassertank bis zum Griff mit kaltem Leitungswasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein.

11. Stellen Sie einen mindestens 600 ml fassenden leeren Behälter unter den Getränke-Auslauf.

12. Drücken Sie die mittlere Getränke-Taste (Caffè).

Die Spülphase beginnt.

Die mittlere Getränke-Taste ☐ erlischt.

Die Pflege-Taste ⚙ blinkt.

Der Vorgang dauert ca. 2 Minuten.

i Beobachten Sie den untergestellten Behälter und leeren Sie ihn, bevor er überläuft.

13. Nach Abschluss schaltet sich die Maschine automatisch in den Standby-Modus. Das Entkalken ist abgeschlossen.

de

Maschinenpflege



GEFAHR – Lebensgefahr durch Stromschlag

Ein Stromschlag kann schwere Verletzungen und/oder Tod verursachen.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie Gerät, Netzstecker und Anschlusskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl, sondern nur wie nachfolgend beschrieben.

VORSICHT – Sachschaden

Eine falsche oder fehlende Reinigung kann die Maschine beschädigen.

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

	Täglich	Wöchentlich	Bei Bedarf
Maschinengehäuse		X	X
Wassertank reinigen		X	X
Wassertank ausspülen	X		X
Kapsel-Auffangbehälter, Restwasserschale	X		X
Abdeckung Restwasserschale, Tassentisch	X		X

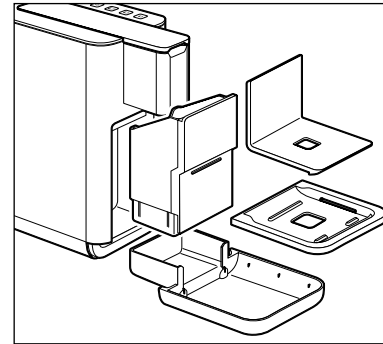
Gehäuse reinigen

- ▷ Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- ▷ Wischen Sie bei Bedarf das Fach für den Kapsel-Auffangbehälter und die Aufnahme für den Wassertank mit einem weichen, feuchten Tuch aus.

Wassertank reinigen

- ▷ Reinigen Sie den Wassertank unter Zusatz eines Geschirrspülmittels. Spülen Sie ihn danach unter fließendem Wasser gründlich aus und trocknen Sie ihn ab. **Der Wassertank ist nicht spülmaschinengeeignet.**

Restwasserschale, Abdeckung der Restwasserschale, Kapsel-Auffangbehälter und Tassentisch reinigen



1. Ziehen Sie die Restwasserschale aus der Maschine und nehmen Sie alle Teile wie abgebildet auseinander.
2. Leeren Sie den Kapsel-Auffangbehälter und die Restwasserschale.
3. Waschen Sie alle Teile unter Zusatz eines Geschirrspülmittels ab. Trocknen Sie die Teile gut ab. **Alle Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.**

Störung / Abhilfe

Die Maschine stoppt während der Getränke-zubereitung, dem Reinigungs- und Entkalkungs-vorgang und die Pflege-Taste  blinkt weiß.

Die Pflege-Taste  leuchtet nach dem Einschalten ca. 3 Sekunden lang blau.

Ist der Wassertank leer?

1. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn in die Maschine ein.
2. Drücken Sie auf die Pflege-Taste . Der zuvor gestartete Vorgang wird fortgesetzt.

Die Maschine muss gereinigt werden.

- ▷ Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tchibo GmbH, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

- 2006/42/EG - Maschinenrichtlinie
- 2014/30/EU - EMV-Richtlinie
- 2009/125/EG - Ökodesign Richtlinie
- 2012/19/EU - WEEE
- 2011/65/EU - Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -

Tchibo

Tchibo GmbH
Quality Management

Non Food
Überseering 18
22297 Hamburg
Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter Eingabe der Typ-/Modellnummer (**600 144**) auf www.tchibo.de/anleitungen.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Die Pflege-Taste leuchtet nach dem Einschalten dauerhaft rot.	Die Maschine muss entkalkt werden. ➤ Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Entkalken“ beschrieben.
Die drei Getränke-Tasten , , blinken.	Wurde der Hebel der Maschine vor dem Ende des Brühvorgangs aufgeklappt? 1. Klappen Sie den Hebel der Maschine wieder nach unten. 2. Drücken Sie eine der drei Getränke-Tasten , , . Der Brühvorgang wird fortgesetzt und beendet. Öffnen Sie den Hebel erst, wenn der Brühvorgang beendet ist bzw. die drei Getränke-Tasten , , wieder dauerhaft leuchten.
Die Pflege-Taste und die drei Getränke-Tasten , , blinken.	Ist der Hebel der Maschine bis zum Anschlag heruntergeklappt? ➤ Klappen Sie den Hebel der Maschine bis zum Anschlag herunter.
Das Getränk ist nicht heiß genug.	Speziell bei Espresso ist die Getränkmenge im Verhältnis zur Tasse so gering, dass sie schneller abkühlt. ➤ Füllen Sie die Tasse mit heißem Wasser, das Sie kurz vor Gebrauch der Tasse weggießen. So schmeckt Ihr Getränk am besten.

Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **24 Monate Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners. Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung oder mangelhafter Entkalkung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Diese können Sie bei unserem Qbo Service-Team bestellen. Reparaturen außerhalb der Garantie können Sie, sofern noch möglich, gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis von unserem Repaircenter durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Service und Reparatur

Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, wenden Sie sich bitte zuerst an unser Qbo Service-Team. Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gerne und vereinbaren mit Ihnen die weitere Vorgehensweise.

Wenn ein Einsenden des Artikels notwendig ist, beachten Sie bitte Folgendes: Damit die **Maschine** auf dem Transport keinen zusätzlichen Schaden nimmt, **reinigen** Sie den Wassertank, die Restwasserschale und den Kapsel-Auffangbehälter, bevor Sie die Maschine verpacken.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- entfernen Sie alte Kapseln und Flüssigkeiten,
- spülen und trocknen Sie alle Einzelteile.

Legen Sie eine **Kopie des Kaufbelegs** zum Artikel und geben Sie bitte folgende Daten an:

- Ihre **Adressdaten**,
- eine **Telefonnummer** (tagsüber) und/oder eine **E-Mail-Adresse**,
- das **Kaufdatum** und
- eine möglichst **genaue Fehlerbeschreibung**.

Verpacken Sie Ihre **Qbo** gut, damit nichts auf dem Transportweg passieren kann, und senden diese an unser Repaircenter. Nur dann kann der Defekt optimal repariert werden und eine zügige Rücksendung erfolgen.

Die Adressdaten zur Einsendung erhalten Sie von unserem „Qbo Service-Team“, dessen Kontaktdaten wir weiter unten für Sie aufgeführt haben. Nach Abgabe der Sendung bei der Post bewahren Sie den Einsendebeleg für Rückfragen bitte auf.

Liegt kein Garantiefall vor, informieren Sie uns, ob:

- Sie einen Kostenvoranschlag wünschen, wenn Kosten von über EUR 15,-/SFR 17,- entstehen oder
- der Artikel unrepariert an Sie zurückgesendet werden soll (kostenpflichtig) oder
- der Artikel entsorgt werden soll (kostenfrei für Sie).

Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unser Qbo Service-Team. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

Qbo Service-Team

Deutschland

Für die kostenlose Einsendung an das Repaircenter erhalten Sie unter **www.tchibo.de/reklamation** ein Versandetikett und einen Reklamationsbeileger. Dafür benötigen Sie die 6-stellige Artikelnummer, die Sie der Verpackung, dem Artikel oder der Bedienungsanleitung entnehmen können.

Haben Sie ein Onlinekonto? Dann loggen Sie sich vor Eingabe der Artikelnummer unter „Mein Tchibo“ ein. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger befüllen sich dann automatisch mit Ihren im Onlinekonto hinterlegten Daten.

Sofern sich das Formular nicht automatisch mit Ihren persönlichen Angaben füllt, erfassen Sie diese manuell. Das Versandetikett und der Reklamationsbeileger werden Ihnen dann automatisch an die im Formular angegebene E-Mail-Adresse zugeschickt. Drucken Sie bitte beides aus.

Wichtig: Der Strichcode beim Versandetikett darf nicht beschrieben oder überklebt werden. Der Versand mit diesem Etikett ist nur innerhalb Deutschlands möglich!

 **0800 300 01 11**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

Für die kostenlose Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie ein Versandetikett per E-Mail unter:

 **0800 40 02 35**
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

Die aktuellen Adressdaten zur Einsendung an unser Repaircenter erhalten Sie unter:

 **0800 22 44 44**
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

de

Artikelnummer



Artikel-
nummer

Typ / Modell

Die Artikelnummer Ihrer Qbo finden Sie auf dem Typenschild am Gehäuseboden. Bevor Sie die Qbo auf die Seite legen, ziehen Sie die Restwasserschale und den Wassertank heraus.

Schützen Sie den Untergrund mit einer Unterlage, da Restkaffee/-wasser heraustropfen kann.

Sommaire

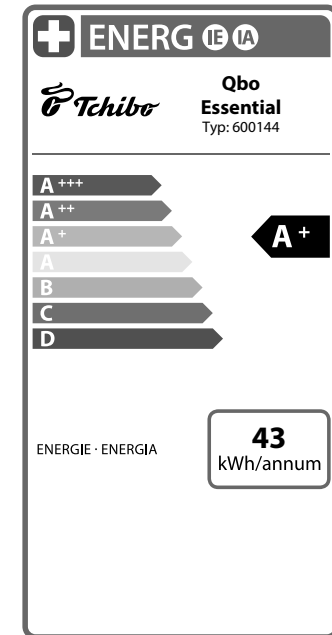
- | | | | |
|----|--|----|---|
| 20 | Caractéristiques techniques | 29 | Après l'utilisation |
| 21 | À propos de ce mode d'emploi | 30 | Réglage de la force de la boisson (quantité de boisson) |
| 21 | Consignes de sécurité | 30 | Rétablir les réglages par défaut |
| 23 | Vue générale (contenu de la livraison) | 31 | Nettoyage - éliminer les dépôts de café de la machine avec les capsules nettoyantes Qbo |
| 23 | Panneau de commande – fonctions des touches | 32 | Détartrage |
| 24 | Retirer les films de protection et le matériel d'emballage | 34 | Problèmes / solutions |
| 24 | Mise en service - avant la première utilisation | 34 | Entretien de la machine |
| 25 | Rincer la machine | 35 | Déclaration de conformité |
| 26 | Le meilleur arôme - le meilleur goût | 35 | Élimination |
| 26 | Utilisation de petites / grandes tasses ou de verres | 36 | Garantie |
| 27 | Allumer/éteindre la machine | 36 | Service et réparations |
| 27 | Mode veille | 37 | Service client Qbo |
| 28 | Préparer une boisson | 37 | Référence |
| 28 | Remplir le réservoir d'eau | | |

Caractéristiques techniques

Référence de modèle/type: 600 144
 Alimentation: 220-240 V / 50 Hz
 Puissance: 1250 W
 Consommation de courant en veille: <2 W
 Consommation d'énergie cafetière éteinte: <0,5 W
 Classe de protection: I
 Pression de la pompe: 19 bar
 Niveau de pression acoustique: <70 dB(A)
 Contenance du réservoir d'eau: 900 ml
 Contenance du bac à capsules: 6 capsules
 Quantités de boisson par défaut:
 Caffè grande env. 180 ml
 Café env. 125 ml
 Espresso env. 40 ml

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany
 www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure dû à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre le risque de blessure grave ou mortelle.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre le risque de blessure et de détérioration grave.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre le risque de blessure ou détérioration légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité



Domaine d'utilisation et emplacement

La machine est conçue pour préparer du café et de l'expresso avec des capsules de la marque Qbo.

La machine est destinée à une utilisation domestique ou similaire, notamment:

- dans les commerces, les bureaux ou autres environnements professionnels;
- dans les exploitations agricoles;
- par les clients d'hôtels, de motels, de chambres d'hôte et d'autres types d'hébergement.

Si la machine est utilisée à des fins commerciales, elle doit être surveillée et nettoyée par un personnel formé en conséquence. Le nettoyage est la seule opération de maintenance nécessaire.

N'utilisez pas la machine à l'extérieur. Installez la machine dans un local sec. Elle ne convient pas aux environnements très poussiéreux ou humides.

DANGER: risque pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans et des animaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et comprennent les risques qui résultent de son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous la surveillance d'un adulte. L'appareil ne nécessite aucun entretien.
- Installez l'appareil hors de portée des enfants.
- Le bac d'égouttage se met facilement en place dans l'appareil grâce à des aimants. Si l'un des aimants se détache, tenez-le hors de portée des enfants. Toute personne ayant ingéré ou inhalé des aimants doit immédiatement consulter un médecin. Les aimants peuvent s'attirer mutuellement à l'intérieur du corps et occasionner des blessures graves.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risque électrique

- Ne plongez jamais la machine, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau sous peine de choc électrique. Ne nettoyez pas la machine avec un jet d'eau et ne l'installez pas de sorte qu'elle puisse être nettoyée avec un jet d'eau. Ne touchez jamais la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance quand elle est allumée.
- Ne branchez la machine qu'à une prise de courant à contacts de protection installée conformément à la réglementation et dont la tension de secteur correspond aux caractéristiques techniques de la machine.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu. Tenez-le toujours éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- N'utilisez pas la machine si la machine, le cordon d'alimentation ou la fiche sont détériorés ou que la machine est tombée.
- Ne posez ni boisson ni autre objet sur le dessus de la machine.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant,...
... quand un problème survient,
... quand vous n'utilisez pas la machine pendant un certain temps,
... avant de sortir les pièces de la machine et de les nettoyer,
... avant d'essuyer le boîtier de la machine.
Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne modifiez pas la machine, le cordon d'alimentation ou les pièces de la machine. Les appareils électriques ne doivent être réparés que par des électriciens professionnels, les réparations incorrectement effectuées pouvant entraîner de graves dommages. Ne confiez donc les réparations qu'à un atelier spécialisé ou à notre service client.
- Si le cordon d'alimentation de la machine est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou son service client ou par une personne disposant des qualifications nécessaires pour éviter tout risque de blessure.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie

- Ne couvrez pas la machine (p. ex. avec des magazines, des couvertures, des vêtements, etc.) pendant le fonctionnement.
- Avant d'utiliser la machine, placez-la dans un endroit bien dégagé, jamais contre un mur, dans un coin, dans un placard ou à proximité de rideaux ou autre.
- Ne touchez pas l'orifice de sortie des boissons pendant et juste après l'utilisation. Évitez de toucher la boisson qui s'écoule de la machine.
- Ne relevez pas le levier de verrouillage et ne retirez pas le bac à capsules pendant que la machine fonctionne.

PRUDENCE: risque de blessure et de détérioration

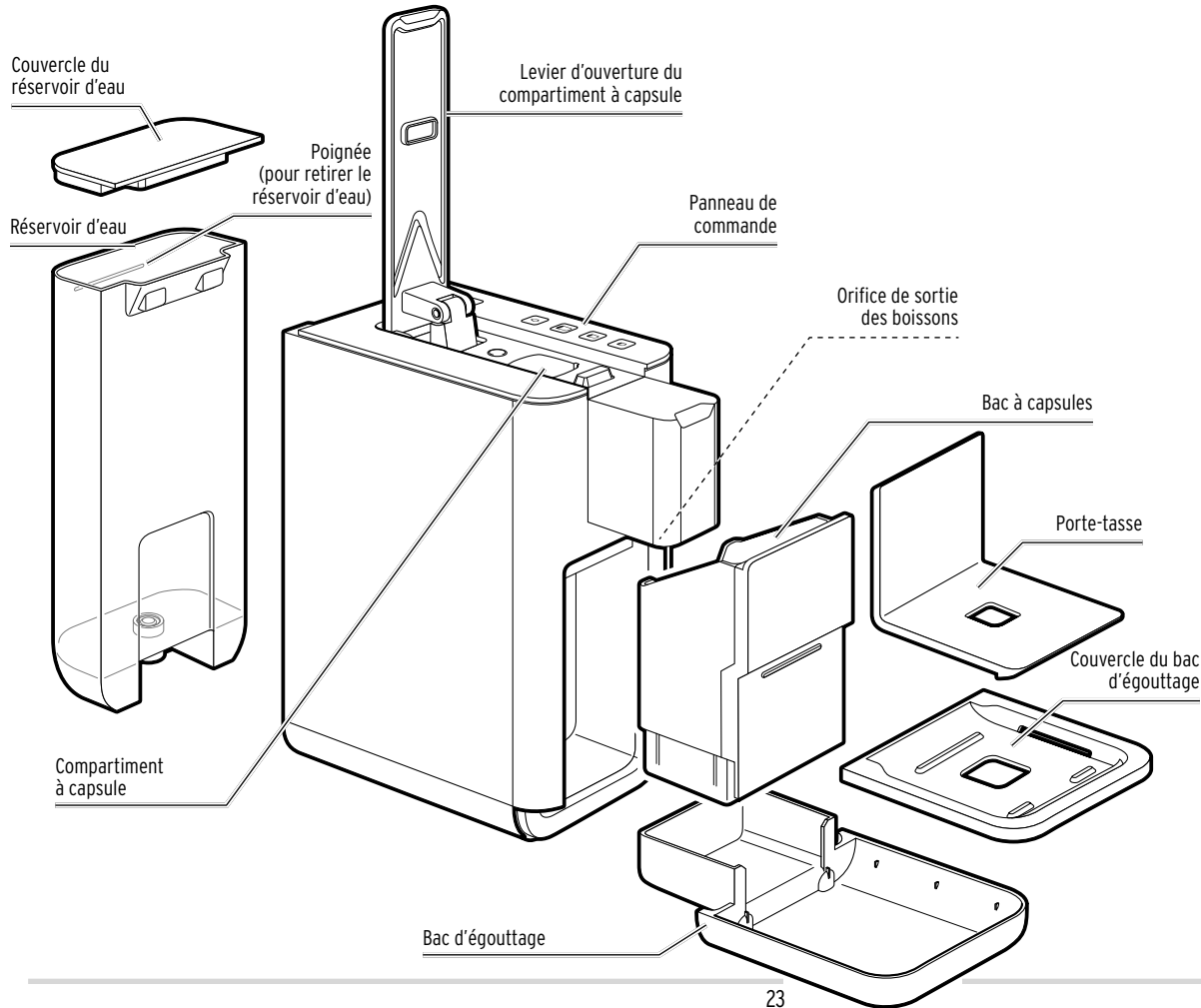
- **Utilisez uniquement des capsules originales Qbo.** N'utilisez pas de capsules d'autres fabricants, de capsules endommagées ou déformées et ne mettez jamais de café en poudre dans la machine sous peine de l'endommager. Dans ce cas, la réparation n'est pas couverte par la garantie.

- Utilisez la machine uniquement lorsque le bac d'égouttage, le couvercle du bac d'égouttage et le porte-tasse sont en place.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau potable (eau du robinet ou autre) fraîche et froide. N'utilisez pas d'eau minérale gazeuse ou d'autres liquides.
- Détartrez votre machine dès que vous y êtes invité.
- Ne soulevez pas la machine par le levier. Si vous voulez déplacer la machine, saisissez-la toujours par le boîtier en la prenant par les côtés.
- Posez la machine sur une surface stable, plane, résistante à l'humidité et à la chaleur et bien éclairée.
- Ne posez pas la machine sur une plaque chauffante de cuisinière ou juste à côté d'une source de chaleur (poêle, radiateur, etc.) pour éviter que le boîtier fonde.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y entraver ou s'y accrocher. Pour éviter de faire tomber la machine en s'accrochant accidentellement au cordon d'alimentation, ne le laissez pas dépasser ou pendre d'un plan de travail, par exemple.
- Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes bancaires, etc., éloignées du bac d'égouttage et des aimants qui y sont intégrés, car les pistes magnétiques pourraient s'en trouver endommagées. Tenez aussi les mémoires magnétiques et tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme à distance de ces pièces.
- La machine est munie de pieds antidérapants. Les plans de travail sont recouverts d'une grande diversité de vernis et matières plastiques et sont traités avec des produits d'entretien divers et variés. Il est impossible d'exclure a priori que certaines de ces substances contiennent des éléments susceptibles d'attaquer et de ramollir les pieds de la machine. Placez éventuellement un support antidérapant sous la machine.
- N'exposez pas la machine à des températures inférieures à 4 °C. L'eau restant dans le système de chauffage pourrait geler et endommager l'appareil.
- Niveau de pression acoustique <70 dB(A)



Nous vérifions chaque machine avec soin et la soumettons à un essai de fonctionnement effectué avec de l'eau et du café. Malgré le nettoyage minutieux qui suit ce test, il se peut que votre machine contienne encore des résidus minimes d'eau ou de café. Il ne s'agit pas d'un défaut de qualité: votre machine est en parfait état.

Vue générale (contenu de la livraison)



Panneau de commande – fonctions des touches



Touche Marche/Arrêt



Touche d'entretien

- Clignote en blanc (réservoir d'eau vide)
- Reste allumée en bleu pendant 3 secondes env. après la mise sous tension (la machine doit être nettoyée)
- Reste allumée en rouge (il faut détartrer la machine)



Touche boisson Caffè grande



Touche boisson Café



Touche boisson Expresso

fr

Retirer les films de protection et le matériel d'emballage

1. Sortez la machine de son emballage.
2. Retirez tous les films de protection de la machine et enlevez tout le matériel d'emballage.



Le matériel d'emballage protège la machine pendant le transport.

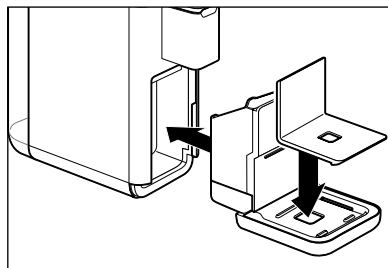
Conservez l'emballage pour le cas où vous devriez transporter ou retourner la machine.

Mise en service - avant la première utilisation

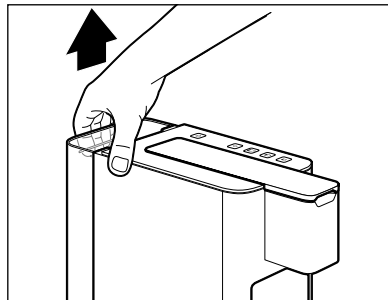
fr



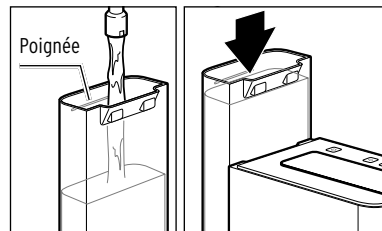
Pour la mise en service, ne placez pas de capsule dans la machine.



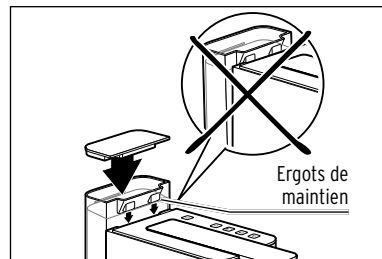
1. Placez le porte-tasse sur le couvercle du bac d'égouttage dans le sens indiqué sur l'illustration.
2. Poussez le bac d'égouttage à fond dans la machine. Le bac d'égouttage est maintenu en place par des aimants.



3. Retirez le réservoir d'eau de la machine en le tirant droit vers le haut.
4. Nettoyez le réservoir d'eau de la façon décrite au chapitre «Entretien de la machine».

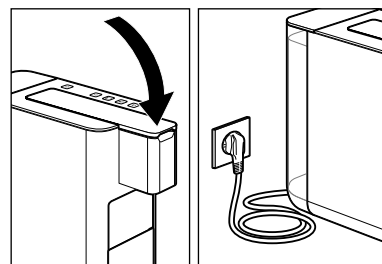


5. Ensuite, remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la poignée avec de l'eau fraîche et froide du robinet ou une autre eau potable.
6. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine en l'introduisant par le haut.

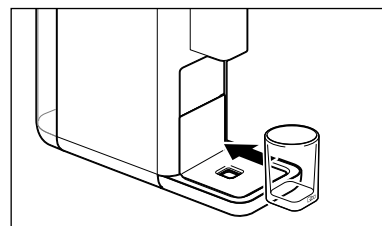


Les deux ergots de maintien du réservoir d'eau doivent s'accrocher à l'arrière du boîtier de la machine. Sinon, il se peut que le réservoir soit penché ou ne soit pas correctement positionné dans la machine.

7. Enfoncez le réservoir d'eau à fond vers le bas de sorte que sa partie supérieure affleure avec le haut du boîtier de la machine.



8. Le levier doit être abaissé. Si ce n'est pas le cas, abaissez-le.
9. Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant aisément accessible.



10. Posez une tasse vide sous l'orifice de sortie des boissons.



11. Appuyez sur une touche quelconque pour allumer la machine.

La touche d'entretien clignote.



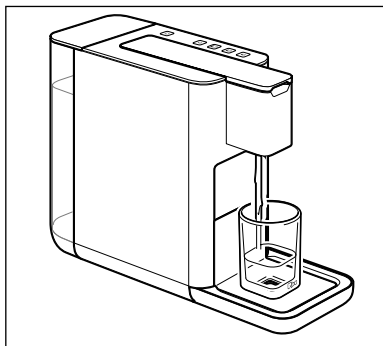
12. Appuyez sur la touche d'entretien.



AVERTISSEMENT: risque de brûlures

L'eau chaude ou le café chaud qui sortent de l'orifice de sortie des boissons peuvent occasionner des brûlures.

- Ne touchez pas l'orifice de sortie des boissons pendant et juste après l'utilisation. Évitez de toucher la boisson qui s'écoule de la machine.



La pompe démarre. Dès que le circuit est rempli, la pompe s'arrête automatiquement. Une petite quantité d'eau coule dans la tasse.

La machine émet deux bips sonores.

Ensuite, la machine chauffe jusqu'à atteindre sa température de fonctionnement. Les trois touches boisson , , clignotent.

Dès que la machine a atteint la température de fonctionnement, elle émet un bip sonore et toutes les touches , , , , restent allumées.

13. Videz la tasse et rincez la machine deux fois de la façon décrite au chapitre «Rincer la machine».

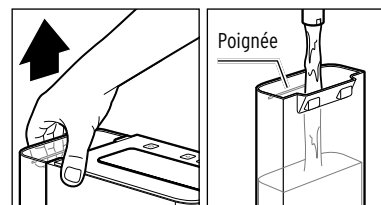
La machine est alors prête à l'emploi.

Rincer la machine

Après la première mise en service ou lors d'une période d'inutilisation de plus de 2 jours, rincez la machine en faisant s'écouler 2 tasses d'eau (**sans capsule**).

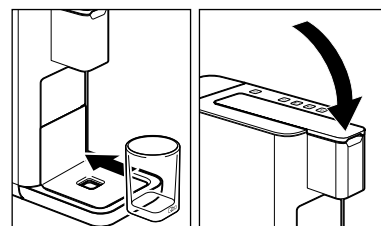
Conditions à remplir:

- La fiche du cordon d'alimentation est branchée sur le secteur.
- La machine est allumée.
- Il n'y a pas de capsule dans le compartiment à capsule.



1. Retirez le réservoir d'eau de la machine en le tirant droit vers le haut et remplissez-le jusqu'à la poignée avec de l'eau fraîche et froide du robinet ou une autre eau potable.

2. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine en l'introduisant par le haut.

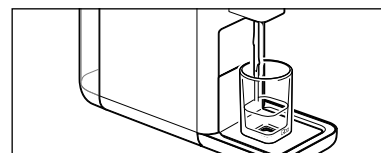


3. Posez une tasse vide sous l'orifice de sortie des boissons.

4. Si nécessaire, abaissez le levier.

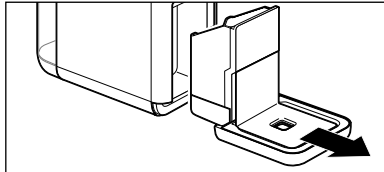


5. Appuyez sur la touche boisson du milieu (café).

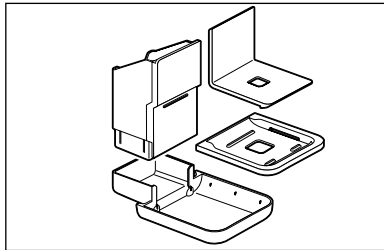


La pompe rince le circuit avec de l'eau qui s'écoule ensuite dans la tasse. Un bip sonore retentit à la fin du rinçage.

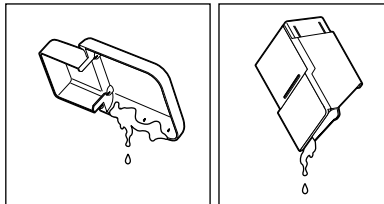
6. Videz la tasse.
7. Répétez les étapes 4 à 6.



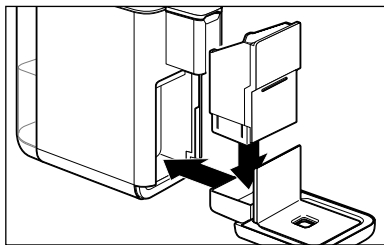
8. Terminez en vidant le bac d'égouttage et, le cas échéant, le bac à capsules:
- ▷ Sortez le bac d'égouttage de la machine.



- ▷ Retirez le bac à capsules, le porte-tasse et le couvercle du bac d'égouttage.



- ▷ Videz le bac d'égouttage et, le cas échéant, le bac à capsules.



9. Remplacez ensuite toutes les pièces dans la machine.

Le meilleur arôme - le meilleur goût

Une capsule par tasse

Chaque capsule contient la quantité de café nécessaire à la confection d'une tasse de café, de café grande ou d'expresso.

Arôme intense

Ne mettez de capsule dans la machine que quand vous en avez besoin. Quand vous mettez la capsule en place, la machine la perfore. Si elle reste inutilisée, l'arôme du café s'échappera par les perforations.

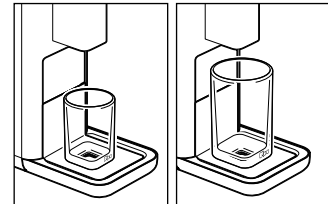
Préchauffer la tasse

Remplissez la tasse d'eau chaude et jetez-en le contenu juste avant d'y faire couler le café. C'est ainsi que votre boisson sera la meilleure.

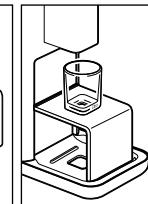
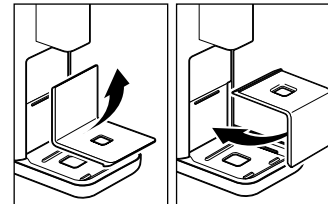
Force de la boisson

Vous pouvez varier la force de la boisson en fonction de vos préférences en modifiant la quantité d'eau. C'est très simple, il suffit de suivre les instructions du chapitre «Réglage de la force de la boisson (quantité de boisson)».

Utilisation de petites / grandes tasses ou de verres



Pour les grandes tasses ou les verres et gobelets hauts, placez le porte-tasse dans le sens indiqué sur l'illustration.



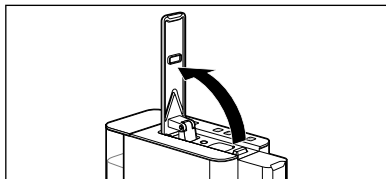
Pour les petites tasses, retournez le porte-tasse comme indiqué sur l'illustration.

Allumer/éteindre la machine

Allumer la machine



- Pour allumer la machine,
... appuyez sur une touche quel-
conque ou



... relevez le levier à fond.

Les trois touches boisson , , clignotent.

Dès que la machine a atteint la tempé-
rature de fonctionnement, elle émet un
bip sonore.

Toutes les touches , , , ,
 restent allumées.

Éteindre la machine



- Pour éteindre la machine, appuyez
sur la touche Marche/Arrêt.

Mode veille

Après utilisation, passez toujours la machine en mode veille à l'aide de la touche Marche/Arrêt. La machine ne consomme alors qu'une petite quantité d'électricité. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 9 minutes env., la machine passe automatiquement en mode veille. Cette fonction est prévue à des fins de sécurité et d'économie d'énergie. Vous pouvez choisir entre quatre intervalles de temps à l'issue desquels la machine s'éteindra automatiquement: 2 minutes, 9 minutes, 30 minutes ou 120 minutes.

Vous pouvez régler les différents temps avant arrêt de la manière suivante:



1. Lorsque la machine est allumée, ap-
puyez sur la touche **Marche/Arrêt** et
maintenez-la enfoncée pendant env.
5 secondes. Un bip sonore retentit.

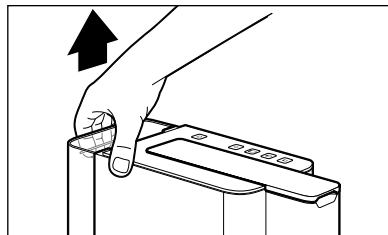
fr

L'une des quatre touches s'allume en permanence, les trois autres touches clignotent.
La touche allumée en permanence indique le temps avant arrêt actuellement réglé:

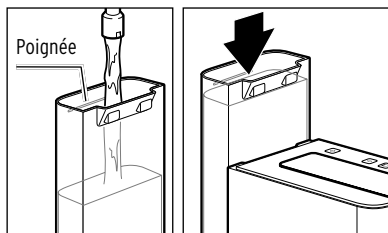
La machine s'éteint au bout de 2 minutes (touche Espresso)				
La machine s'éteint au bout de 9 minutes (touche Café)				
La machine s'éteint au bout de 30 minutes (touche Café grande)				
La machine s'éteint au bout de 120 minutes (touche d'entretien)				

2. Appuyez sur la touche correspondant
au temps avant arrêt souhaité (2 bips
sonores retentissent) ou attendez une
trentaine de secondes pour conserver
le temps avant arrêt affiché.

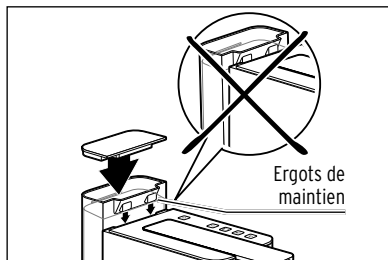
Remplir le réservoir d'eau



1. Retirez le réservoir d'eau de la machine en le tirant droit vers le haut.



2. Ensuite, remplissez le réservoir d'eau jusqu'à la poignée avec de l'eau fraîche et froide du robinet ou une autre eau potable.
3. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine en l'introduisant par le haut.



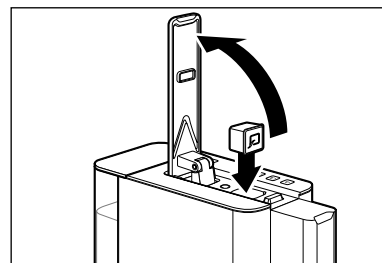
Les deux ergots de maintien du réservoir d'eau doivent s'accrocher à l'arrière du boîtier de la machine. Sinon, il se peut que le réservoir soit penché ou ne soit pas correctement positionné dans la machine.

4. Enfoncez le réservoir d'eau à fond vers le bas de sorte que sa partie supérieure affleure avec le haut du boîtier de la machine.

Préparer une boisson

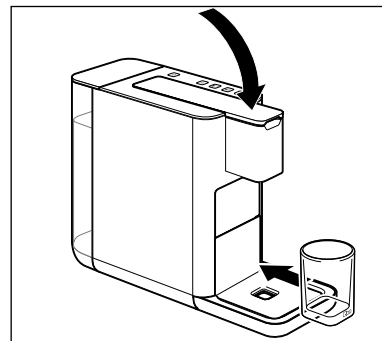
Conditions à remplir:

- La machine est allumée et prête à l'emploi.
- Le réservoir d'eau est rempli.



1. Relevez le levier à fond.
2. Mettez une capsule Qbo dans la machine. Le «Q» de la capsule doit être vers l'avant.

i La capsule doit être intacte: ne la percez pas et n'enlevez pas le couvercle, n'utilisez pas de capsule déformée!



3. Abaissez le levier à fond. Les broches perforent le fond et le couvercle de la capsule.
4. Posez une tasse ou un gobelet vide sous l'orifice de sortie des boissons.



AVERTISSEMENT:

risque de brûlures

L'eau chaude ou le café chaud qui sortent de l'orifice de sortie des boissons peuvent occasionner des brûlures.

- Ne touchez pas l'orifice de sortie des boissons pendant et juste après l'utilisation. Évitez de toucher la boisson qui s'écoule de la machine.



Caffè grande



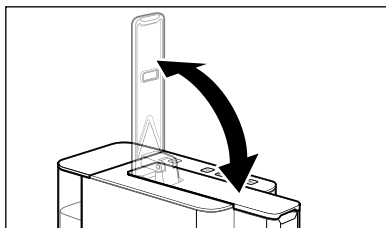
Café



Espresso



Pour l'espresso, votre machine prépare d'abord une petite quantité d'espresso afin de permettre à l'arôme de se déployer de façon optimale. Cette étape est signalée par une brève interruption au début de la préparation. La préparation du café ordinaire et du café grande se fait sans cette étape supplémentaire.



5. Appuyez sur la touche boisson correspondant à la capsule utilisée.

Le processus de percolation commence et s'arrête automatiquement.

Un bip sonore retentit quand la boisson est prête.

▷ Pour arrêter le processus de percolation avant la fin, appuyez sur la touche correspondant à la boisson en cours de préparation.

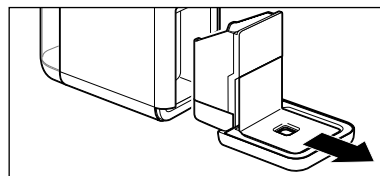
6. Relevez le levier à fond pour faire tomber la capsule usagée dans le bac à capsules.

La machine est livrée avec les prééglages suivants:

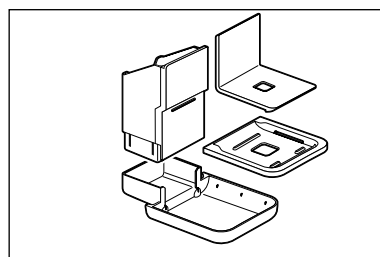
Espresso env. 40 ml | **Café** env. 125 ml | **Caffè grande** env. 180 ml

Après l'utilisation

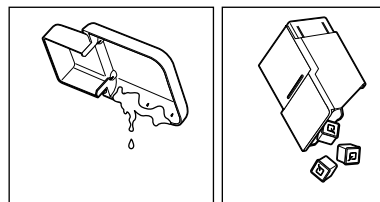
▷ Videz régulièrement le bac d'égouttage et le bac à capsules:



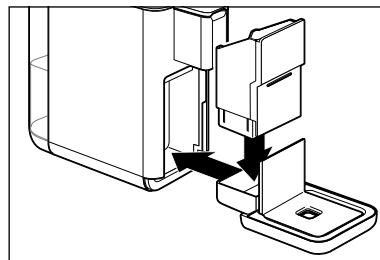
1. Sortez le bac d'égouttage de la machine.



2. Retirez le bac à capsules, le porte-tasse et le couvercle du bac d'égouttage.



3. Videz le bac d'égouttage et, le cas échéant, le bac à capsules. Le bac à capsules a une contenance d'env. 6 capsules.



4. Remplacez ensuite toutes les pièces dans la machine.

fr

Réglage de la force de la boisson (quantité de boisson)

Vous pouvez varier la force de la boisson en fonction de vos préférences en modifiant la quantité de boisson. Vous pouvez procéder à ce réglage pour chaque tasse ou le mettre en mémoire.

Conditions à remplir:

- La machine est allumée et prête à l'emploi.
- Vous avez placé une tasse ou un verre sous l'orifice de sortie des boissons.

Réglage de la force de la boisson pour la tasse actuelle (sans sauvegarde)

- fr
- ▷ Si la boisson n'est pas assez forte, interrompez l'écoulement de l'eau avant la fin en appuyant sur la touche boisson clignotante.
 - ▷ Si la boisson est trop forte, redémarrez la préparation du café sans changer la capsule. Dès que la tasse contient la quantité souhaitée de café, appuyez à nouveau sur la touche clignotante.

La machine est livrée avec les préréglages suivants:

Espresso env. 40 ml | **Café** env. 125 ml | **Caffè grande** env. 180 ml

La quantité de boisson peut être réglée entre env. 25 et 280 ml.

Réglage de la force de la boisson (avec sauvegarde)

- ▷ Vous pouvez modifier durablement les quantités d'eau réglées en usine afin d'avoir toujours votre boisson favorite exactement comme vous l'aimez. Un réglage personnalisé par touche boisson (espresso, café et caffè grande) est possible.
- ▷ Maintenez la touche correspondant à la boisson souhaitée enfoncée jusqu'à ce que la quantité de boisson souhaitée ait coulé dans la tasse.
 -  Pendant que vous maintenez la touche enfoncée, un bip sonore retentit (pour l'espresso, la machine s'arrête brièvement pour la pré-infusion), avant que la boisson ne soit distribuée.
- ▷ Enregistrez la quantité d'eau en relâchant la touche. Deux bips sonores de confirmation retentissent.



Cinq bips sonores retentissent pour signaler que la nouvelle quantité de boisson n'a pas été enregistrée. Dans ce cas, répétez la procédure comme indiqué précédemment.

▷ Si le réglage n'est pas à votre goût, modifiez-le en répétant la procédure.

Rétablir les réglages par défaut

Vous pouvez rétablir les quantités d'eau initiales.

Conditions à remplir:

La machine est allumée et prête à l'emploi.



1. Maintenez les trois touches boisson enfoncées ensemble pendant 5 secondes env.

Deux bips sonores confirment l'opération et les trois touches boisson  ,  clignotent.

2. Relâchez les touches boisson.

Les quantités d'eau réglées en usine sont rétablies. Ensuite, la machine redémarre.

La première mise en service débute. Procédez comme indiqué dans le chapitre «Mise en service - avant la première utilisation».

Nettoyage - éliminer les dépôts de café de la machine avec les capsules nettoyantes Qbo



AVERTISSEMENT: risques pour la santé dus à la solution nettoyante

N'arrêtez pas le nettoyage avant la fin, car des résidus de solution nettoyante resteraient dans la machine. Si le nettoyage a été arrêté avant la fin, il faut rincer soigneusement la machine avant l'utilisation suivante afin d'éviter les risques pour la santé. La machine est bloquée et ne peut pas être utilisée avant d'avoir été rincée.



Au fil de l'utilisation normale, les graisses contenues dans le café se déposent dans la chambre de percolation et au niveau de l'orifice de sortie des boissons. Les capsules de nettoyage Qbo éliminent ces dépôts et vous permettent de bénéficier en permanence d'un café aux arômes purs et authentiques. Si vous avez une consommation de café moyenne, vous devrez nettoyer votre machine une fois par mois environ.



Touche d'entretien

Si la touche d'entretien s'allume en **bleu** pendant env. 3 secondes après que vous avez allumé la machine, c'est qu'il faut nettoyer la machine.

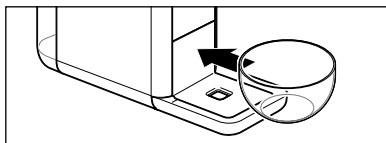
Le nettoyage dure env. 5 minutes.



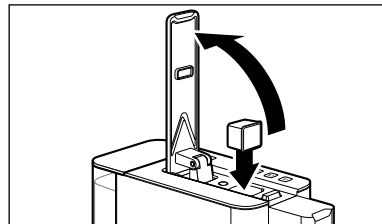
Si vous ne nettoyez pas la machine, la touche d'entretien s'allume pendant quelques secondes en bleu à chaque fois que vous mettez la machine sous tension et ce, jusqu'à ce que vous ayez procédé au nettoyage. Vous pouvez aussi réaliser un nettoyage entre-temps. Procédez de la façon décrite.

Conditions à remplir:

- La machine est allumée et prête à l'emploi.
- Le réservoir d'eau est rempli jusqu'à la poignée.



1. Placez un récipient vide d'au moins 600 ml sous l'orifice de sortie des boissons.



2. Relevez le levier à fond.
3. Placez une capsule de nettoyage Qbo dans la machine.
4. Abaissez le levier à fond. Les broches perforent le fond et le couvercle de la capsule.

5. Appuyez brièvement 1 fois sur la touche d'entretien.

La touche d'entretien  s'allume en bleu.

6. Maintenez la touche d'entretien enfoncée pendant 5 secondes env. pour démarrer le nettoyage.

La touche d'entretien  clignote.

La pompe injecte à intervalles rapprochés une quantité totale de 600 ml de solution de nettoyage dans les conduites.



Surveillez le récipient et videz-le avant qu'il déborde.

7. À la fin, la machine se met automatiquement en mode veille. Le nettoyage est terminé.

fr

Détartrage



Touche d'entretien

Si la touche d'entretien reste allumée en **rouge**, il faut détartrer la machine. N'attendez pas plus de quelques jours avant de détartrer la machine car la quantité de tartre pourrait alors nuire à l'efficacité du détartrant.

Le détartrage dure env. 30 minutes.

PRUDENCE: le tartre peut endommager la machine

• **Détartrez votre machine dès que le pictogramme correspondant en indique la nécessité (après env. 50 l).**

Vous augmenterez sa durée de vie et ferez des économies d'énergie.

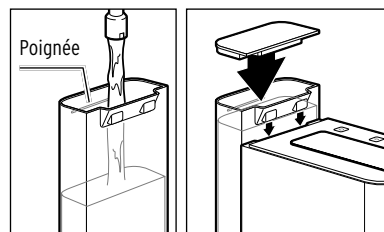
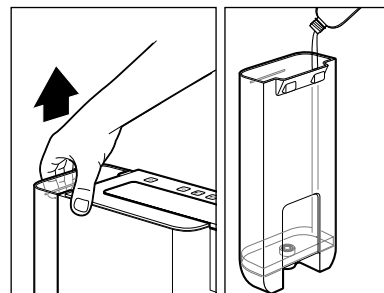
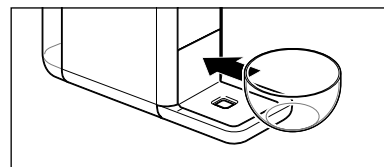
• N'utilisez pas de détartrant à base d'acide formique.

• Utilisez un détartrant liquide courant spécialement destiné aux cafetières à filtre ou expresso. Les autres produits peuvent détériorer les matériaux composant l'appareil et/ou n'avoir aucun effet.

- Il n'est pas possible d'interrompre le détartrage. Si le détartrage a été quand même interrompu (p. ex. par une panne de courant), il faut le terminer lors de la prochaine mise sous tension de la machine. D'ici là, la machine est bloquée et ne peut pas être utilisée.
- Si vous ne détartrerez pas la machine, la touche d'entretien continuera à s'allumer en rouge à chaque fois que vous allumerez la machine et ce, jusqu'à ce que vous ayez procédé au détartrage.
- Si vous voulez détartrer la machine avant que la touche d'entretien s'allume en rouge, appuyez plusieurs fois sur la touche d'entretien jusqu'à ce qu'elle s'allume en rouge. Procédez ensuite de la façon décrite.

Conditions à remplir:

La machine est allumée et prête à l'emploi.



1. Placez un récipient vide d'au moins 600 ml sous l'orifice de sortie des boissons.

i Ce récipient devra être vidé plusieurs fois pendant le détartrage.

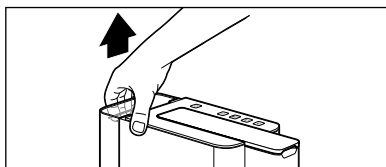
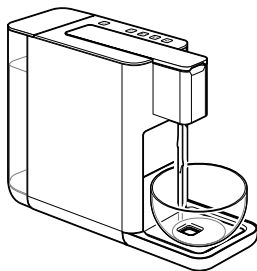
2. Retirez le réservoir d'eau de la machine.
3. Remplissez le réservoir d'eau vide avec un détartrant liquide standard pour machines à café et expresso.

Conseil: nous conseillons l'utilisation du détartrant **durgo!® swiss espresso®** disponible dans la plupart des boutiques Tchibo.

4. Ajoutez de l'eau jusqu'à la poignée.
5. Remplacez le réservoir d'eau dans la machine.

6. Maintenez la touche d'entretien enfoncée pendant 5 secondes env. pour démarrer le détartrage.

La touche d'entretien  clignote. La touche boisson du bas  reste allumée.



La phase de rinçage commence. Elle éliminera tous les résidus de détartrant du circuit.

7. Appuyez sur la touche boisson allumée du bas (expresso).
Le processus de détartrage commence.
La touche boisson du bas ☐ s'éteint.
La touche d'entretien ⏻ clignote.
La pompe envoie du détartrant dans le circuit à intervalles de 2,5 minutes.

Le détartrage dure env. 25 minutes.

Quand le réservoir d'eau est vide, la machine s'arrête pendant 2,5 minutes env..

Un bip sonore retentit au bout d'environ 2,5 minutes.

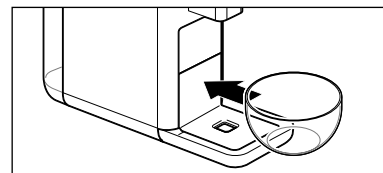
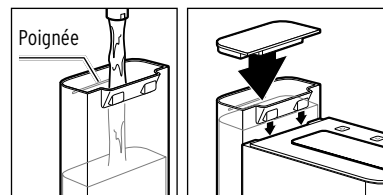
La touche boisson du milieu ☐ s'allume.

La touche d'entretien ⏻ clignote.

8. Retirez le réservoir d'eau de la machine.

9. Lavez le réservoir d'eau avec de l'eau additionnée d'un liquide vaisselle doux. Essuyez-le bien avec un chiffon sec.

Phase de rinçage



10. Remplissez le réservoir d'eau du robinet froide jusqu'à la poignée et remettez le réservoir dans la machine.

11. Placez un récipient vide d'au moins 600 ml sous l'orifice de sortie des boissons.

12. Appuyez sur la touche boisson du milieu (café).

La phase de rinçage commence.

La touche boisson du milieu ☐ s'éteint.
La touche d'entretien ⏻ clignote.

Le rinçage dure env. 2 minutes.

i Surveillez le récipient et videz-le avant qu'il déborde.

13. Une fois le rinçage terminé, la machine passe automatiquement en mode veille. Le détartrage est terminé.

Entretien de la machine



DANGER: danger de mort par choc électrique

Un choc électrique peut entraîner de graves blessures ou la mort.

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne nettoyez jamais la machine avec un jet d'eau. Respectez les instructions de nettoyage suivantes.

PRUDENCE: risque de détérioration

L'absence de nettoyage ou un nettoyage incorrect peuvent détériorer la machine.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

	Tous les jours	Une fois par semaine	Quand c'est nécessaire
Boîtier de la machine		X	X
Nettoyer le réservoir d'eau		X	X
Rincer le réservoir d'eau	X		X
Bac à capsules, bac d'égouttage	X		X
Couvercle du bac d'égouttage, pose-tasse	X		X

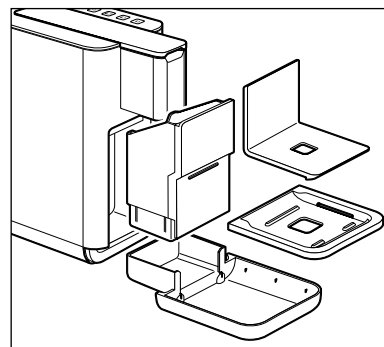
Nettoyer le boîtier

- ▷ Essuyez le boîtier avec un chiffon doux et humide.
- ▷ Si nécessaire, essuyez le compartiment du bac à capsules et le logement du réservoir d'eau avec un chiffon doux et humide.

Nettoyer le réservoir d'eau

- ▷ Lavez le réservoir d'eau avec de l'eau additionnée d'un liquide vaisselle doux. Rincez-le ensuite soigneusement à l'eau courante et essuyez-le. **Le réservoir d'eau ne peut pas être lavé au lave-vaisselle.**

Nettoyer le bac d'égouttage, le couvercle du bac d'égouttage, le bac à capsules et le pose-tasse



1. Sortez le bac d'égouttage de la machine et démontez toutes les pièces comme indiqué sur l'illustration.
2. Videz le bac à capsules et le bac d'égouttage.
3. Lavez toutes les pièces à l'eau additionnée de liquide vaisselle. Essuyez soigneusement toutes les pièces.

Aucune de ces pièces n'est adaptée au lave-vaisselle.

Problèmes / solutions

La machine s'arrête pendant la préparation de la boisson, le nettoyage et le détartrage et la touche d'entretien  clignote en blanc.

Le réservoir d'eau est-il vide?

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remplacez-le dans la machine.
2. Appuyez sur la touche d'entretien  . La procédure en cours reprend.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives suivantes:

- 2006/42/CE - Directive relative aux machines
- 2014/30/UE - Directive relative à la compatibilité électromagnétique
- 2009/125/CE - Directive relative à l'écoconception
- 2012/19/UE - DEEE
- 2011/65/UE - Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -

Tchibo

Tchibo GmbH
Quality Management

Thorsten Tiedemann
Non Food
Überseering 18
22297 Hamburg
Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices.
Veuillez indiquer la référence de type/modèle (**600 144**).

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

La touche d'entretien  s'allume en bleu pendant env. 3 secondes après que vous avez allumé la machine.	Vous devez nettoyer la machine. ▷ Procédez comme décrit au chapitre «Nettoyage».
La touche d'entretien  reste allumée en rouge quand vous allumez la machine.	Vous devez détartrer la machine. ▷ Procédez comme décrit au chapitre «Détartrage».
Les trois touches boisson  ,  ,  clignotent.	Avez-vous relevé le levier de la machine avant la fin de la préparation de la boisson? 1. Rabattez le levier de la machine. 2. Appuyez sur l'une des trois touches boisson  ,  ,  . La préparation de la boisson reprend et est menée à son terme.  N'ouvrez pas le levier avant que la préparation de la boisson soit terminée ou que les trois touches boisson  ,  ,  se soient rallumées.
La touche d'entretien  et les trois touches boisson  ,  ,  clignotent.	Le levier de la machine est-il rabattu à fond? ▷ Rabattez le levier à fond.
La boisson n'est pas assez chaude.	Particulièrement dans le cas de l'expresso, la quantité de boisson est si petite par rapport à la tasse qu'elle se refroidit rapidement. ▷ Remplissez la tasse d'eau chaude et jetez-en le contenu juste avant d'y faire couler le café. C'est ainsi que votre boisson sera la meilleure.

Garantie

Cet article est garanti **24 mois** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant **pendant la période de garantie**. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Cette garantie est valable dans l'Union européenne, en Suisse et en Turquie.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces d'usure et les consommables.

Vous pouvez les commander auprès de notre service client Qbo.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, si elles sont encore possibles, par notre service après-vente. Elles vous seront facturées au prix coûtant selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les **droits résultant de la garantie légale**.

Service et réparations

Si, contre toute attente, vous constatez que votre produit présente un défaut, appelez dans un premier temps notre service client Qbo. Nos collaborateurs vous conseilleront volontiers et vous indiqueront la suite de la procédure.

S'il est nécessaire d'envoyer l'article, respectez les indications suivantes: pour éviter que la **machine** ne soit davantage endommagée pendant le transport, **nettoyez** le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules avant d'emballer la machine.

Procédez de la façon suivante:

- enlevez les vieilles capsules et les liquides;
- lavez et essuyez toutes les pièces.

Joignez une **copie du justificatif d'achat** à l'article et veuillez fournir les informations suivantes:

- votre **adresse**;
- un **numéro de téléphone** (où vous êtes joignable pendant la journée) et/ou une **adresse électronique**;
- la **date d'achat** et
- une **description la plus précise possible du défaut**.

Emballer soigneusement votre **Qbo** afin d'éviter qu'elle soit endommagée pendant le transport et envoyez-la à notre service après-vente, afin que nous puissions la réparer et vous la retourner dans les meilleurs délais.

L'adresse à laquelle envoyer l'article vous sera communiquée par notre service client Qbo dont vous trouverez les coordonnées au point «Service client Qbo». Pour les questions éventuelles, conservez le justificatif d'envoi qui vous aura été remis par la poste.

Si le cas n'est pas couvert par la garantie, faites-nous savoir si vous souhaitez:

- que nous vous établissions un devis si les frais sont supérieurs à CHF 17.- ou
- que nous vous retournions (moyennant paiement) l'article non réparé ou
- que nous éliminions l'article (sans frais pour vous).

Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client Qbo. Pour toute question, indiquez la référence de l'article.

Service client Qbo

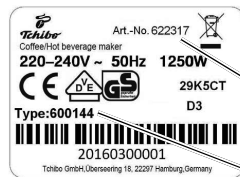
 **0800 22 44 44**
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h

Le samedi de 8 h à 16 h

Courriel: service@tchibo.ch

Référence



Référence

Type /
Modèle

La référence de votre Qbo est indiquée sur la plaque signalétique apposée sous le fond de la machine. Avant d'incliner votre Qbo pour lire la référence, retirez le bac d'égouttage et le réservoir d'eau.

Protégez le sol, le plan de travail, etc., des gouttes d'eau ou de café qui pourraient tomber.

fr

Sommario

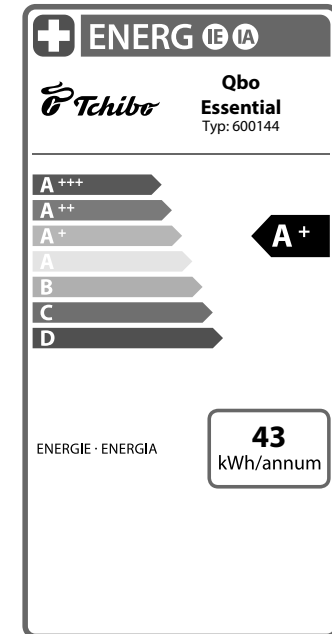
- | | | | |
|----|--|----|---|
| 38 | Dati tecnici | 48 | Regolazione dell'intensità della bevanda (quantità bevanda) |
| 39 | Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso | 48 | Ripristino delle impostazioni di fabbrica |
| 39 | Avvertenze di sicurezza | 49 | Pulizia - Rimozione di residui di caffè nella macchina con capsule detergenti Qbo |
| 41 | Panoramica generale (dotazione) | 50 | Decalcificazione |
| 41 | Quadro di comando – funzioni dei tasti | 52 | Cura della macchina |
| 42 | Rimozione delle pellicole protettive e dei materiali d'imballaggio | 52 | Anomalie / Soluzioni |
| 42 | Messa in funzione - prima del primo utilizzo | 53 | Dichiarazione di conformità |
| 43 | Risciacquo della macchina | 53 | Smaltimento |
| 44 | L'aroma più intenso - per un sapore unico | 54 | Garanzia |
| 44 | Posizionamento tazza grande / tazzina o bicchiere | 54 | Assistenza e riparazione |
| 45 | Accensione/spegnimento della macchina | 55 | Codice articolo |
| 45 | Modalità standby (modalità pausa) | | |
| 46 | Riempimento del serbatoio dell'acqua | | |
| 46 | Preparazione della bevanda | | |
| 47 | Dopo l'uso | | |

Dati tecnici

Numero di tipo/
 modello: 600 144
 Tensione di rete: 220-240 V / 50 Hz
 Potenza: 1250 W
 Consumo di corrente
 in modalità standby: <2 W
 Consumo di corrente
 a macchina spenta: <0,5 W
 Classe di protezione: I
 Pressione pompa: 19 bar
 Livello di pressione
 acustica: <70dB(A)
 Capacità serbatoio
 dell'acqua: 900 ml
 Capienza cassetto
 raccoglicapsule: 6 capsule
 Quantità erogate in base
 alle impostazioni di fabbrica:
 Caffè Grande ca. 180 ml
 Caffè ca. 125 ml
 Espresso ca. 40 ml

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18,
 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.ch

Con riserva di modifiche tecniche
 ed estetiche all'articolo finalizzate
 al miglioramento del prodotto.



Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso

L'articolo è dotato di dispositivi di sicurezza. Ciò nonostante, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e utilizzare l'articolo solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni per evitare di provocare lesioni o danni involontari.

Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Simboli riportati nelle presenti istruzioni per l'uso:



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni.



Questo simbolo avvisa del pericolo di lesioni da elettricità.

La parola di segnalazione **PERICOLO** avvisa di possibili gravi lesioni e pericoli mortali.

La parola di segnalazione **AVVERTENZA** avvisa di lesioni e gravi danni materiali.

La parola di segnalazione **ATTENZIONE** avvisa di lievi lesioni o danni.



Le informazioni supplementari sono contrassegnate in questo modo.

Avvertenze di sicurezza



Finalità d'uso e luogo di impiego

La macchina è progettata per l'erogazione di caffè ed espresso con capsule della marca Qbo.

La macchina è stata ideata per essere utilizzata in ambienti domestici o ambienti simili, come ad esempio

- in negozi, uffici o ambienti di lavoro simili,
- nelle tenute agricole,
- per gli ospiti di hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture residenziali.

Qualora la macchina fosse utilizzata per scopi commerciali, essa dovrà essere controllata e pulita da personale appositamente formato. La macchina non richiede alcun tipo di manutenzione oltre alla normale pulizia.

Non utilizzare la macchina all'aperto. Collocare la macchina in un locale interno asciutto. Evitare elevata concentrazione di polvere o umidità dell'aria.

PERICOLO di utilizzo dell'apparecchio per bambini e persone con capacità limitate

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore a 8 anni e gli animali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza o conoscenza soltanto sotto sorveglianza o dopo essere stati istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui possibili pericoli.
- I bambini non devono pulire l'apparecchio a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati. L'apparecchio è esente da manutenzione.
- Collocare l'apparecchio in un punto inaccessibile ai bambini.
- Grazie alle calamite è possibile inserire con facilità la vaschetta per l'acqua residua nell'apparecchio. Se una delle calamite utilizzate dovesse staccarsi, tenerla fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento o inalazione delle calamite, consultare immediatamente un medico. L'unione delle calamite all'interno del corpo umano può comportare ferite gravi.
- Conservare i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di soffocamento!

PERICOLO da elettricità

- Non immergere mai la macchina, la spina di rete e il cavo di alimentazione nell'acqua, poiché in questo caso sussiste un pericolo di scossa elettrica. Non pulire la macchina con un getto d'acqua e non collocarla in modo che possa essere pulita con un getto d'acqua. Non afferrare mai la spina di rete con le mani bagnate.
- Non lasciare mai la macchina incustodita quando è accesa.
- Collegare la macchina solo ad una presa di corrente installata conformemente alle prescrizioni vigenti e munita di un contatto di protezione, la cui tensione di rete corrisponda esattamente ai dati tecnici della macchina.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione. Tenere lontano inoltre da spigoli taglienti e fonti di calore.

- Non utilizzare mai la macchina in caso di danneggiamento della stessa, del cavo di alimentazione o della spina di rete o dopo una caduta accidentale della macchina.
- Non riporre bevande o altri oggetti sopra la macchina.
- Staccare la spina di rete dalla presa di corrente, ...
 - ... quando si verifica una anomalia,
 - ... quando la macchina non viene utilizzata per un periodo prolungato,
 - ... prima di rimuovere e pulire parti della macchina,
 - ... prima di pulire l'alloggiamento della macchina.
 Non staccare la spina tirandola dal cavo di alimentazione.
- Non apportare modifiche alla macchina, al cavo di alimentazione o ad altre parti. Far riparare gli elettrodomestici esclusivamente da elettricisti specializzati, poiché la riparazione eseguita in modo non appropriato può provocare notevoli danni. Far eseguire eventuali riparazioni presso un'officina specializzata o presso il nostro servizio clienti.
- Se il cavo di alimentazione della macchina si danneggia, occorre farlo sostituire dal produttore o dal relativo servizio clienti oppure da una persona analogamente qualificata per evitare rischi.

AVVERTENZA di scottature/ustioni/incendi

- Non coprire la macchina durante l'esercizio (ad es. con giornali, coperte, indumenti o simili).
- Per il funzionamento della macchina posizionarla in modo che sia libera, in nessun caso direttamente contro ad una parete o in un angolo, dentro a un armadio, vicino ad una tenda o simili.
- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'apertura di erogazione delle bevande. Evitare il contatto con la bevanda che defluisce.
- Non aprire la leva durante il funzionamento e non estrarre il cassetto raccogliacapsule.

ATTENZIONE di lesioni o danni materiali

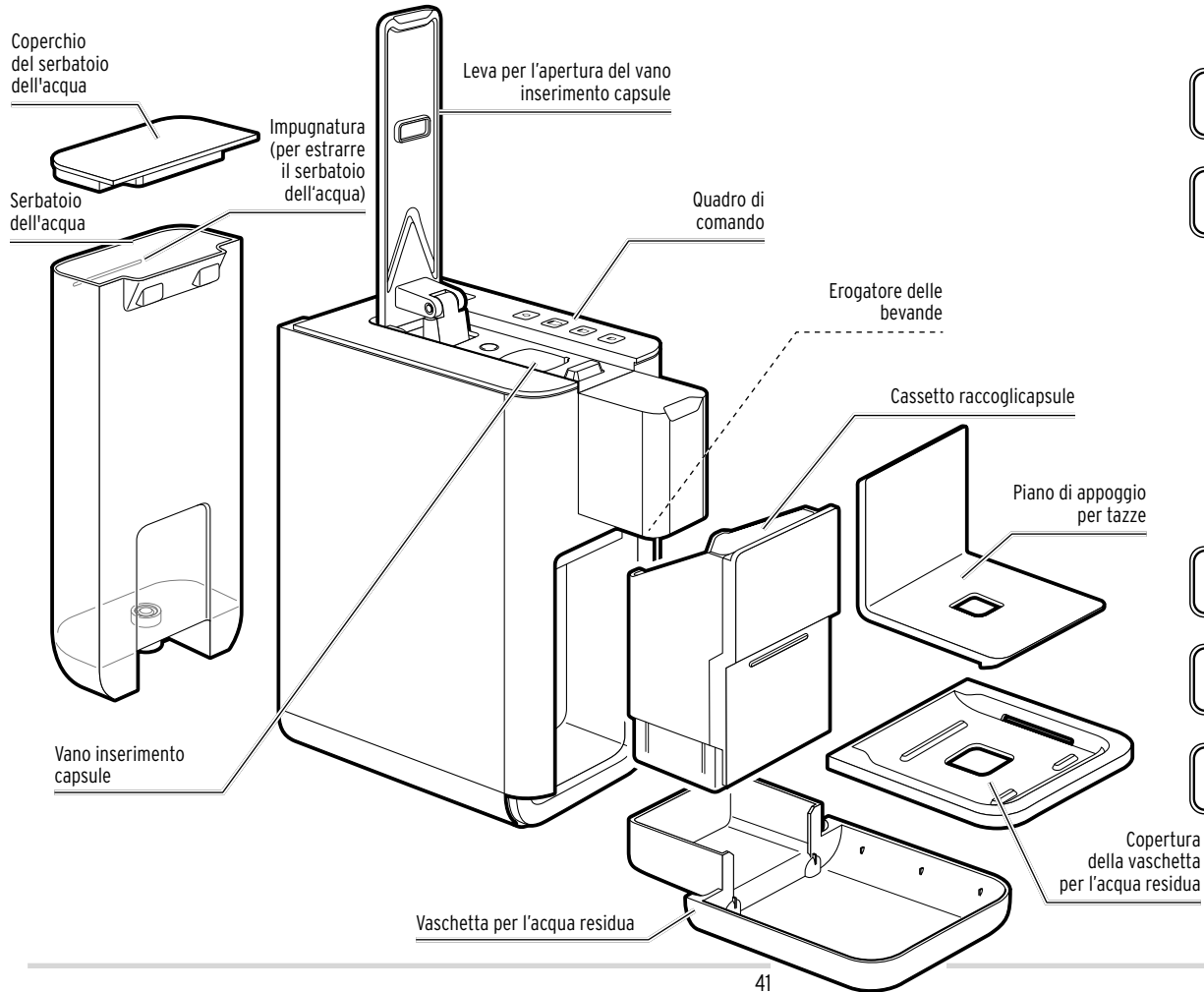
- **Utilizzare esclusivamente capsule della marca Qbo originali.** Non utilizzare capsule di altri produttori, capsule deformate o danneggiate e non inserire mai caffè sfuso, perché ciò danneggia la macchina. In tal caso la riparazione non è coperta dalla garanzia.
- La macchina deve essere utilizzata solo quando la vaschetta per l'acqua residua, la copertura della vaschetta per l'acqua residua e il piano di appoggio per tazze sono inseriti.

- Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca di rubinetto o acqua fresca potabile fredda. Non utilizzare acqua minerale contenente anidride carbonica né altri liquidi.
- Decalcificare la macchina non appena viene indicata dalla macchina.
- Non utilizzare la leva per sollevare la macchina. Per spostare la macchina, prenderla dalla parte laterale esterna dell'alloggiamento.
- Collocare la macchina sopra una superficie piana e stabile, ben illuminata e insensibile all'umidità e al calore.
- Non posizionare la macchina sopra un fornello, direttamente vicino ad un forno caldo, un radiatore o simili, per evitare di fondere l'alloggiamento.
- Posare il cavo di collegamento in modo che non possa costituire un pericolo di inciampo. Evitare che penda da un bordo, affinché, se viene tirato, la macchina non possa cadere accidentalmente.
- Tenere lontano dalla vaschetta per l'acqua residua e in particolare dalle calamite integrato al suo interno carte con banda magnetica, quali le carte di credito, bancomat ecc.. Le carte possono danneggiarsi. Tenere lontani anche i supporti esterni di memorizzazione e tutti gli apparecchi che possono essere influenzati dal campo magnetico o la cui funzionalità può risultare compromessa.
- La macchina è dotata di piedini antiscivolo. Le superfici di lavoro sono rivestite con molteplici vernici e materiali sintetici nonché trattate con i più svariati prodotti di cura. Pertanto, non è possibile escludere completamente che alcune di queste sostanze contengano componenti che possono aggredire o sciogliere i piedini della macchina. Collocare eventualmente una base antiscivolo sotto la macchina.
- Non è consentito esporre la macchina ad una temperatura inferiore a 4 °C. L'acqua residua nel sistema riscaldante potrebbe congelarsi e causare dei danni.
- Livello di pressione acustica <70 dB(A).



Controlliamo ogni macchina con cura e la proviamo con capsule caffè e acqua prima della consegna. Nonostante venga eseguita una pulizia approfondita è probabile che nella macchina permangano residui minimi di caffè o acqua. Essi non indicano una carenza a livello qualitativo - L'apparecchio è in condizioni di funzionamento ineccepibili.

Panoramica generale (dotazione)



Quadro di comando – funzioni dei tasti



Tasto di accensione/ spegnimento



Tasto cura

- lampeggia in bianco (serbatoio dell'acqua vuoto)
- si illumina dopo l'accensione per ca. 3 secondi con luce blu (pulire la macchina)
- si illumina con luce rossa (decalcificare la macchina)



Tasto bevanda Caffè Grande



Tasto bevanda Caffè



Tasto bevanda Espresso

it

Rimozione delle pellicole protettive e dei materiali d'imballaggio

1. Togliere la macchina dall'imballaggio.
2. Staccare tutte le pellicole protettive dalla macchina e rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.



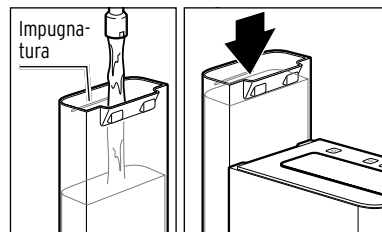
Il materiale d'imballaggio protegge la macchina durante il trasporto.

Conservare l'imballaggio nel caso in cui sia necessario trasportare la macchina o restituirla.

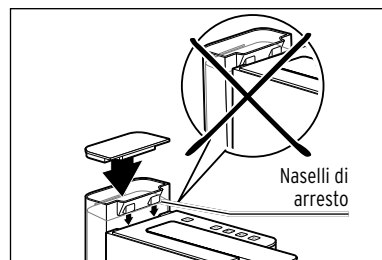
Messa in funzione - prima del primo utilizzo



Non inserire una capsula nella macchina durante la messa in funzione.

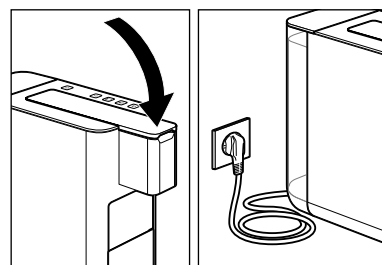


5. Quindi riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto o potabile fino all'impugnatura.
6. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina dall'alto.

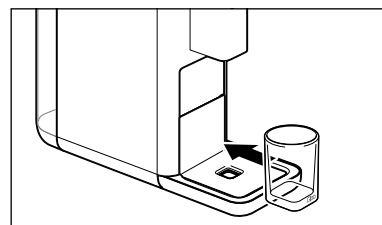


Affinché il serbatoio dell'acqua risulti inserito correttamente e non obliquamente nella macchina, è necessario che i due naselli di arresto presenti presso il serbatoio stesso vadano perfettamente ad agganciarsi sul retro dell'alloggiamento.

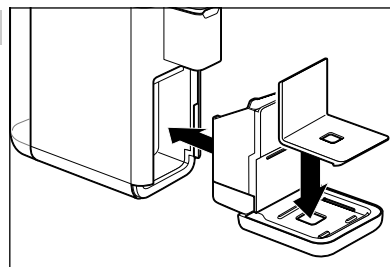
7. Premere il serbatoio dell'acqua in basso fino a battuta in modo che in alto si chiuda a filo con l'alloggiamento.



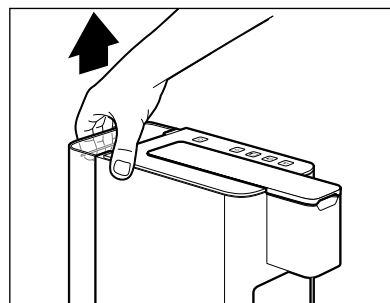
8. La leva deve essere abbassata. Se necessario, abbassarla.
9. Inserire la spina di rete in una presa di corrente facilmente accessibile.



10. Collocare una tazza vuota sotto l'erogatore delle bevande.



1. Collocare il piano di appoggio per tazze sulla copertura della vaschetta per l'acqua residua osservando la disposizione indicata in figura.
2. Spingere la vaschetta per l'acqua residua nella macchina fino all'arresto. La vaschetta per l'acqua residua viene mantenuta in posizione grazie alle calamite.



3. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina tirandolo verso l'alto.
4. Pulire il serbatoio dell'acqua come descritto nel capitolo «Cura della macchina».



11. Premere un tasto qualsiasi per accendere la macchina.

Il tasto cura lampeggia.

12. Premere il tasto cura.

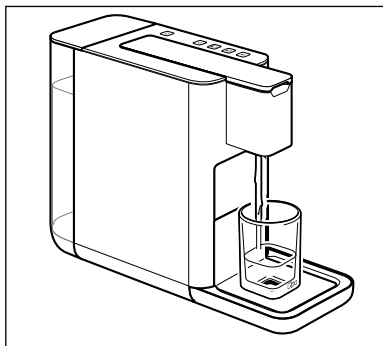


AVVERTENZA

di scottature/ustioni

L'acqua calda o il caffè caldo che fuoriescono dall'erogatore delle bevande possono causare ustioni.

- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'erogatore delle bevande. Evitare il contatto con la bevanda che defluisce.



La pompa si mette in funzione. Non appena le tubazioni si saranno riempite di acqua, la pompa si arresterà automaticamente. Una piccola quantità di acqua scorrerà nella tazza posizionata al di sotto. Vengono emessi due segnali acustici.

La macchina quindi si riscalda alla temperatura di esercizio. I tre tasti bevande lampeggiano.

Non appena la macchina si è riscaldata, viene emesso un segnale acustico e tutti i tasti emettono luce fissa.

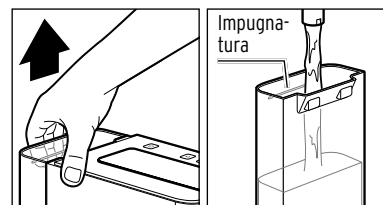
13. Gettare via l'acqua dalla tazza e risciacquare la macchina per due volte, come descritto nella sezione «Risciacquo della macchina». In seguito la macchina è pronta per l'uso.

Risciacquo della macchina

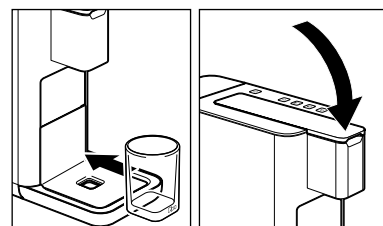
Dopo la prima messa in funzione, o se la macchina non è stata utilizzata per più di 2 giorni, risciacquare la macchina facendo scorrere 2 tazze d'acqua (**senza capsula**).

Condizioni:

- La spina di rete è inserita nella presa di corrente.
- La macchina è accesa.
- Nel vano inserimento capsule non è presente alcuna capsula.



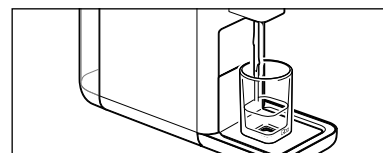
1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina tirandolo verso l'alto e riempirlo con acqua fredda di rubinetto o potabile fino all'impugnatura.
2. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina dall'alto.



3. Collocare una tazza vuota sotto l'erogatore delle bevande.
4. All'occorrenza, abbassare completamente la leva.

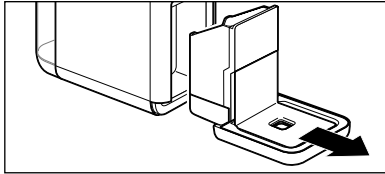


5. Premere il tasto bevanda centrale (Caffè).



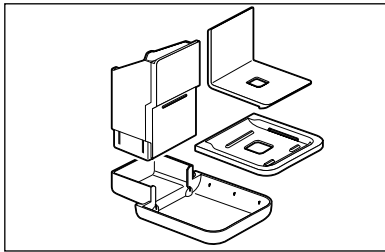
La pompa immette acqua nelle tubazioni da risciacquare, facendola defluire nella tazza sottostante. Alla fine della procedura di risciacquo, viene emesso un segnale acustico.

6. Gettare via l'acqua.
7. Ripetere i passaggi da 4 a 6.

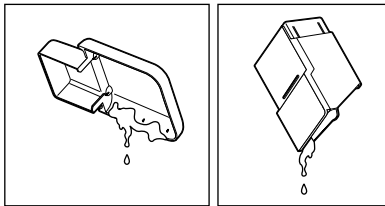


8. Alla fine, svuotare la vaschetta per l'acqua residua ed eventualmente il cassetto raccoglicapsule.

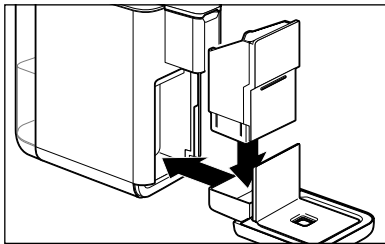
▷ Estrarre la vaschetta per l'acqua residua.



▷ Rimuovere il cassetto raccoglicapsule, il piano di appoggio per tazze e la copertura della vaschetta per l'acqua residua.



▷ Svuotare la vaschetta per l'acqua residua ed eventualmente il cassetto raccoglicapsule.



9. Reinserire tutti i componenti nella macchina.

L'aroma più intenso - per un sapore unico

Una capsula per tazza

Ogni capsula è una porzione sufficiente per una tazza di Caffè, Caffè Grande o Espresso.

Aroma pieno

Inserire una capsula nella macchina solo quando viene utilizzata. Nel momento dell'inserimento la capsula viene forata. Se resta inutilizzata, l'aroma del caffè andrà perduto.

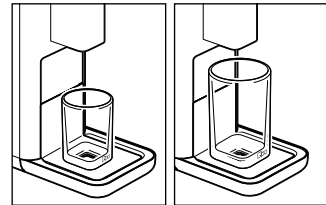
Preriscaldamento della tazza

Riempire la tazza con acqua calda, da gettar via poco prima di utilizzare la tazza. In questo modo la bevanda assumerà un gusto più intenso.

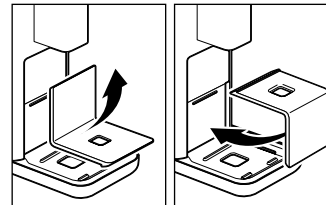
Intensità della bevanda

Adattare l'intensità della bevanda secondo il proprio gusto regolando la quantità d'acqua. La procedura è molto semplice ed è descritta nel capitolo «Regolazione dell'intensità della bevanda (quantità di bevanda)».

Posizionamento tazza grande / tazzina o bicchiere



Per tazze grandi, bicchieri alti e mug
collocare il piano di appoggio osservando la disposizione indicata in figura.



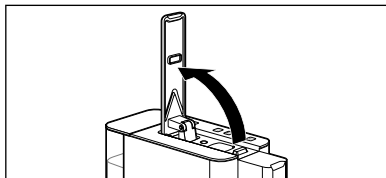
Per tazze piccole girare il piano di appoggio nell'altro senso come raffigurato.

Accensione/spegnimento della macchina

Accensione della macchina



- ▷ Per accendere la macchina ...
... premere un tasto qualsiasi
oppure



... sollevare la leva fino a battuta.

I tre tasti bevande   
lampeggiano.

Non appena la macchina si è riscaldata,
viene emesso un segnale acustico.
Tutti i tasti     
emettono luce fissa.

Spegnimento della macchina



- ▷ Per spegnere la macchina,
premere il tasto di accensione/
spegnimento.

Modalità standby (modalità pausa)

Dopo l'utilizzo della macchina da caffè, riportarla sempre in modalità standby con il tasto di accensione/spegnimento. In questo modo la macchina consuma solo poca corrente. Se dopo 9 minuti non viene attivato nessun tasto, la modalità standby viene attivata automaticamente. Ciò, da una parte, rappresenta una funzione di sicurezza, dall'altra, è finalizzato al risparmio energetico. È possibile scegliere tra quattro periodi di tempo, trascorsi i quali la macchina dovrebbe spegnersi automaticamente: 2 minuti, 9 minuti, 30 minuti o 120 minuti.

È possibile impostare i diversi tempi di spegnimento come di seguito descritto:



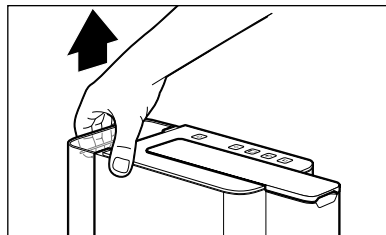
1. A macchina accesa, tenere premuto il tasto di **accensione/spegnimento** per ca. 5 secondi. Viene emesso un segnale acustico.

Uno dei 4 tasti è ora costantemente acceso, mentre gli altri 3 tasti non si accendono. Sul tasto costantemente acceso è possibile leggere quale tempo di spegnimento è attualmente impostato:

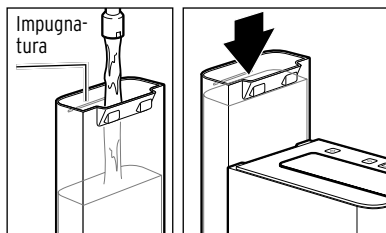
Macchina spenta dopo 2 minuti (tasto espresso)				
Macchina spenta dopo 9 minuti (tasto caffè)				
Macchina spenta dopo 30 minuti (tasto caffè grande)				
Macchina spenta dopo 120 minuti (tasto cura)				

2. Premere il tasto con il tempo di spegnimento desiderato (vengono emessi 2 segnali acustici) o attendere ca. 30 secondi, per mantenere il tempo di spegnimento visualizzato.

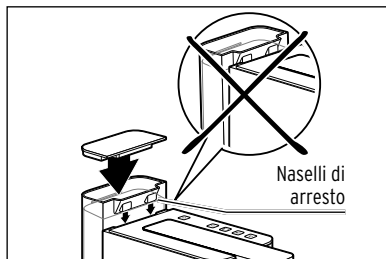
Riempimento del serbatoio dell'acqua



1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla macchina tirandolo verso l'alto.



2. Quindi riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto o potabile fino all'impugnatura.
3. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina dall'alto.



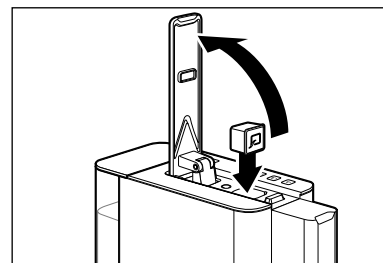
Affinché il serbatoio dell'acqua risulti inserito correttamente e non obliquamente nella macchina, è necessario che i due naselli di arresto presenti presso il serbatoio stesso vadano perfettamente ad agganciarsi sul retro dell'alloggiamento.

4. Premere il serbatoio dell'acqua in basso fino a battuta in modo che in alto si chiuda a filo con l'alloggiamento.

Preparazione della bevanda

Condizioni:

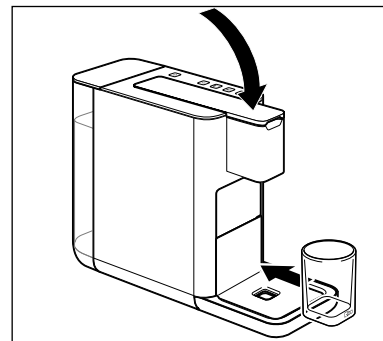
- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno.



1. Sollevare la leva fino a battuta.
2. Inserire una capsula Qbo nella macchina. La lettera «Q» riportata sulla capsula deve essere rivolta in avanti.



La capsula deve essere intatta: non perforarla e non rimuoverne il coperchio, né inserire capsule deformate!



3. Abbassare completamente la leva. Con questa operazione la capsula viene forata nella base e nel coperchio.
4. Collocare una tazza vuota o un bicchiere sotto l'erogatore delle bevande.



AVVERTENZA

di scottature/ustioni

L'acqua calda o il caffè caldo che fuoriescono dall'erogatore delle bevande possono causare ustioni.

- Durante e immediatamente dopo l'utilizzo non toccare l'erogatore delle bevande. Evitare il contatto con la bevanda che defluisce.



Caffè Grande



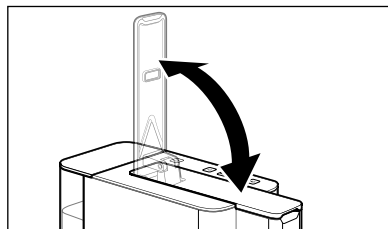
Caffè



Espresso



Quando si prepara un espresso viene prima erogata una piccola quantità di espresso, in modo tale che l'aroma si diffonda al meglio. Una breve interruzione all'inizio del processo di erogazione segnala il verificarsi di questo processo. Caffè convenzionale e caffè grande vengono preparati senza preinfusione.



Quantità di bevanda preimpostata all'acquisto della macchina:

Espresso ca. 40 ml | **Caffè** ca. 125 ml | **Caffè Grande** ca. 180 ml

5. Premere il tasto della bevanda corrispondente alla capsula inserita.

Il processo di erogazione si avvia e si arresta automaticamente.

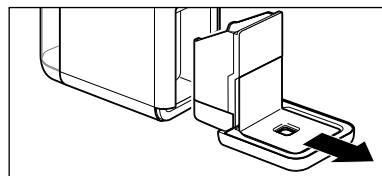
Alla fine della procedura di erogazione, viene emesso un segnale acustico.

▷ Per interrompere l'erogazione prima del tempo, premere di nuovo lo stesso tasto bevanda durante il processo di erogazione.

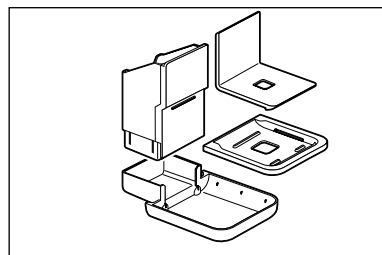
6. Sollevare la leva fino a battuta facendo cadere la capsula nel cassetto raccoglicapsule.

Dopo l'uso

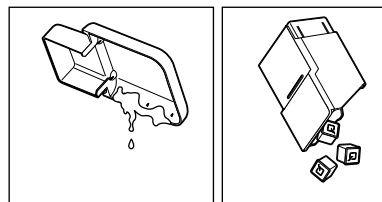
▷ Svuotare regolarmente la vaschetta per l'acqua residua e il cassetto raccoglicapsule.



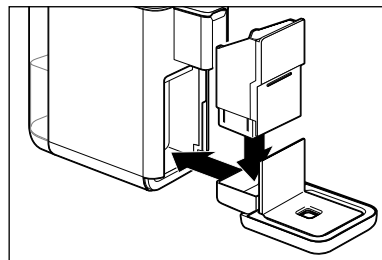
1. Estrarre la vaschetta per l'acqua residua.



2. Rimuovere il cassetto raccoglicapsule, il piano di appoggio per tazze e la copertura della vaschetta per l'acqua residua.



3. Svuotare la vaschetta per l'acqua residua ed eventualmente il cassetto raccoglicapsule. Il cassetto raccoglicapsule può contenere circa 6 capsule.



4. Reinserire tutti i componenti nella macchina.

it

Regolazione dell'intensità della bevanda (quantità bevanda)

Adattare l'intensità della bevanda secondo il proprio gusto regolando la quantità di bevanda. Questa operazione può essere eseguita per ciascun processo di erogazione o memorizzata.

Condizioni:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Sotto l'erogatore delle bevande si trova una tazza o un bicchiere.

Regolazione dell'intensità di erogazione attuale (senza memorizzazione)

- ▷ Se il gusto della bevanda è troppo leggero, arrestare il flusso d'acqua prima del tempo, premendo il tasto bevanda lampeggiante.
- ▷ Se il gusto della bevanda è troppo forte, avviare di nuovo il processo di erogazione, senza inserire una capsula nuova. Premere di nuovo il tasto lampeggiante finché non è fluita la quantità d'acqua sufficiente.

Quantità di bevanda preimpostata all'acquisto della macchina:

Espresso ca. 40 ml | **Caffè** ca. 125 ml | **Caffè Grande** ca. 180 ml

La quantità di bevanda può essere regolata tra ca. 25 e 280 ml.

Impostazione dell'intensità della bevanda (con memorizzazione)

- ▷ La quantità di acqua impostata in fabbrica può essere modificata in modo permanente. In questo modo sarà possibile ottenere sempre il proprio caffè preferito secondo i propri gusti. È possibile creare un'impostazione personalizzata di ciascun tasto bevanda: una per Espresso, una per Caffè e una per Caffè Grande.
- ▷ Tenere premuto il tasto della bevanda corrispondente fino a quando la quantità di bevanda desiderata non è stata versata nella tazza.
-  Mentre si tiene premuto il tasto, viene emesso un segnale acustico (nel caso dell'espresso la macchina si ferma brevemente per la preinfusione) prima dell'erogazione definitiva della bevanda.
- ▷ Quando il tasto viene rilasciato, l'importo viene salvato in modo permanente. Due segnali acustici confermano.



Se vengono emessi cinque segnali acustici, la nuova quantità di bevanda non potrebbe salvarsi. In questo caso, ripetere il processo come descritto sopra.

- ▷ Se la nuova impostazione salvata non dovesse corrispondere ai propri gusti, la si potrà modificare semplicemente ripetendo la procedura.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le quantità d'acqua originarie.

Condizioni:

La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Tenere premuti contemporaneamente i tre tasti bevande per ca. 5 secondi.

Vengono emessi due segnali acustici per conferma e i tre tasti bevande  ,  ,  lampeggiano.

2. Rilasciare quindi i tasti bevande.

Le quantità d'acqua impostate in fabbrica vengono ripristinate.

La macchina viene quindi riavviata. Viene avviata la prima messa in funzione.

Procedere come descritto nel capitolo «Messa in funzione - prima del primo utilizzo».

Pulizia - Rimozione di residui di caffè nella macchina con capsule detergenti Qbo



AVVERTENZA - Danni alla salute dovuti a soluzione detergente

Non interrompere la procedura di pulizia poiché rimarrebbero nella macchina residui della soluzione detergente. In caso di interruzione, prima del successivo utilizzo sciacquare accuratamente le tubazioni della macchina per evitare danni alla salute. Durante la procedura la macchina è bloccata e non può essere utilizzata.



Durante il normale utilizzo, l'unto del caffè tende a depositarsi nel gruppo di erogazione e nell'apertura di erogazione delle bevande. Per rimuovere eventuali depositi utilizzare le capsule detergenti Qbo. Il caffè così un gusto sempre autentico e piacevole. Con un consumo medio di caffè, si raccomanda di pulire la macchina circa una volta al mese.



Tasto cura

Se, dopo l'accensione, il tasto cura si illumina con luce **blu** per ca. 3 secondi, è la macchina necessita di pulizia.

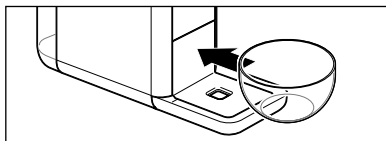
La procedura di pulizia dura ca. 5 minuti.



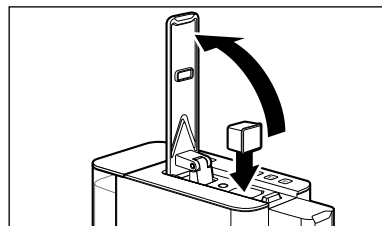
Se non si procede alla pulizia, il tasto cura si illuminerà con luce blu per alcuni secondi ad ogni accensione della macchina fino a quando la procedura di pulizia non sarà stata eseguita. Poter anche eseguire il processo di pulizia in mezzo. Per fare ciò, procedere come descritto.

Condizioni:

- La macchina è accesa e pronta per l'uso.
- Il serbatoio dell'acqua è pieno fino all'impugnatura.



1. Mettere sotto l'erogatore delle bevande un recipiente vuoto atto a contenere almeno 600 ml.



2. Sollevare la leva fino a battuta.
3. Inserire una capsula detergente Qbo nella macchina.
4. Abbassare completamente la leva. La capsula inserita viene forata nella base e nel coperchio.



5. Premere brevemente una volta il tasto cura.
- Il tasto cura  si illumina con luce blu.

6. Tenere premuto il tasto cura per ca. 5 secondi per avviare la procedura di pulizia.

Il tasto cura  lampeggia.

La macchina pompa a brevi intervalli ravvicinati un totale di ca. 600 ml di soluzione detergente attraverso le tubazioni.



Sorvegliare il recipiente e svuotarlo, prima che questo trabocchi.

7. Al termine della procedura, la macchina passerà automaticamente alla modalità standby. La procedura di pulizia è ora terminata.

Decalcificazione



Tasto cura

Se il tasto cura si accende con luce **rossa** fissa, la macchina ha bisogno di essere decalcificata. Decalcificarla nei giorni successivi. Non attendere più a lungo, perché potrebbe formarsi troppo calcare e il decalcificante non avere più effetto. **La procedura di decalcificazione dura ca. 30 minuti.**

ATTENZIONE - Danni alla macchina dovuti a calcificazione

• Decalcificare la macchina non appena viene indicato (dopo ca. 50 l).

Questo aumenta notevolmente la durata della vostra macchina e consente di risparmiare energia.

• Non utilizzare decalcificanti a base di acido formico.

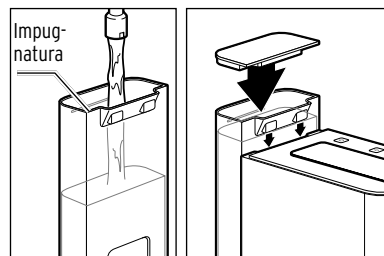
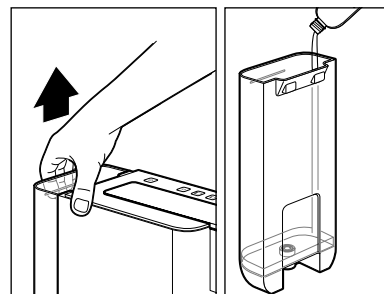
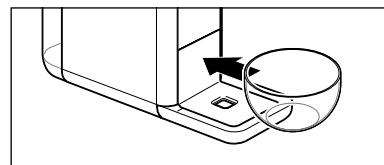
• Utilizzare un decalcificante liquido per macchine da caffè ed espresso reperibile in commercio. Altre soluzioni potrebbero danneggiare i materiali dell'apparecchio e/o essere inefficaci.



- La procedura di decalcificazione non può essere interrotta. Nel caso in cui la procedura di decalcificazione venga interrotta (ad es. a causa di una interruzione di corrente) deve essere portata a termine alla successiva accensione. L'uso della macchina è disabilitato e non è possibile finché ciò non avviene.
- Se non si procede alla decalcificazione, il tasto cura si illuminerà con luce rossa ad ogni accensione della macchina fino a quando la procedura di decalcificazione non sarà stata eseguita.
- Se si desidera eseguire di tanto in tanto la procedura di decalcificazione (prima che il tasto cura si illumina con luce rossa), premere ripetutamente il tasto cura fino a quando non si illumina con luce rossa. Per fare ciò, procedere come descritto.

Condizioni:

La macchina è accesa e pronta per l'uso.



1. Mettere sotto l'erotatore delle bevande un recipiente vuoto atto a contenere almeno 600 ml.

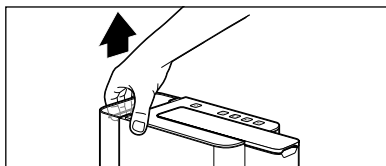
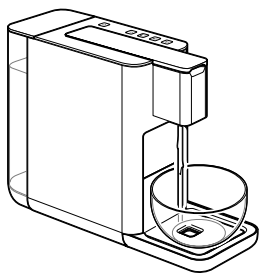


Il recipiente dovrà essere svuotato diverse volte durante la procedura di decalcificazione.

2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.
3. Riempire il serbatoio vuoto con un decalcificante liquido classico in commercio adatto per macchine da caffè.

Suggerimento: Noi raccomandiamo durgol® swiss espresso® - disponibile in tutte le filiali Tchibo e presso i rivenditori specializzati.

4. Aggiungere acqua fino all'impugnatura.
5. Reinserire il serbatoio dell'acqua nella macchina.
6. Tenere premuto il tasto cura per ca. 5 secondi per avviare la procedura di decalcificazione.



Il tasto cura ☹ lampeggia.
Il tasto bevanda inferiore ☐ si illumina con luce fissa.

7. Premere il tasto bevanda inferiore acceso (espresso).

Inizia la procedura di decalcificazione.

Il tasto bevanda inferiore ☐ si spegne.
Il tasto cura ☹ lampeggia.

La macchina pompa a intervalli di 2,5 minuti la soluzione decalcificante completa attraverso le tubazioni.

La procedura dura ca.25 minuti.

Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto, la macchina si spegne per ca. 2,5 minuti.

Dopo 2,5 minuti viene emesso un segnale acustico.

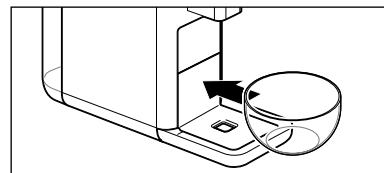
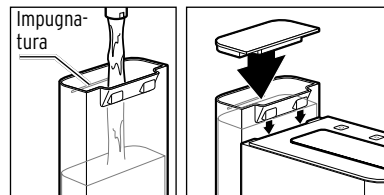
Il tasto bevanda centrale ☐ si accende. Il tasto cura ☹ lampeggia.

8. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina.

9. Lavare il serbatoio dell'acqua con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Asciugare accuratamente.

Procedere ora alla fase di risciacquo, per evitare di lasciare residui di decalcificante nelle tubazioni.

Fase di risciacquo



10. Riempire il serbatoio dell'acqua fino all'impugnatura con acqua fredda di rubinetto e inserire di nuovo il recipiente nella macchina.

11. Mettere sotto l'apertura di erogazione delle bevande un recipiente vuoto atto a contenere almeno 600 ml.

12. Premere il tasto bevanda centrale (caffè).

Inizia la fase di risciacquo.

Il tasto bevanda centrale ☐ si spegne.
Il tasto cura ☹ lampeggia.

La procedura dura ca. 2 minuti.

i Sorvegliare il recipiente e svuotarlo, prima che questo trabocchi.

13. Al termine, la macchina passerà automaticamente alla modalità standby. La procedura di decalcificazione è terminata.

Cura della macchina



PERICOLO - Pericolo di morte per scossa elettrica

Una scossa elettrica può causare gravi lesioni e/o la morte.

- Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina di rete dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio, la spina di rete e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua, bensì solo come descritto qui di seguito.

ATTENZIONE - Danni materiali

In caso di mancata o errata pulizia, la macchina potrebbe subire danni.

- Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici corrosivi né detergenti aggressivi o abrasivi.

	Ogni giorno	Una volta a settimana	All'occorrenza
Alloggiamento esterno		X	X
Pulizia del serbatoio dell'acqua		X	X
Risciacquo del serbatoio dell'acqua	X		X
Cassetto raccoglicapsule, vaschetta per l'acqua residua	X		X
Copertura vaschetta per l'acqua residua, piano di appoggio per tazze	X		X

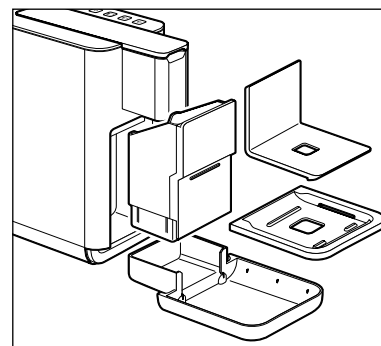
Pulizia dell'alloggiamento

- ▷ Pulire l'alloggiamento con un panno morbido inumidito.
- ▷ Se necessario, pulire anche il vano del cassetto raccoglicapsule e il supporto del serbatoio dell'acqua con un panno morbido inumidito.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

- ▷ Pulire il serbatoio dell'acqua con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Sciacquare bene sotto l'acqua corrente e asciugarlo. **Il serbatoio dell'acqua non è adatto ad essere lavato in lavastoviglie.**

Pulizia della vaschetta per l'acqua residua, della copertura della vaschetta per acqua residua, del cassetto raccoglicapsule e del piano di appoggio per tazze



1. Rimuovere la vaschetta per l'acqua residua dalla macchina e smontare tutti i componenti come indicato in figura.
2. Svuotare il cassetto raccoglicapsule e la vaschetta per l'acqua residua.
3. Lavare tutti i componenti con l'ausilio di un detergente per stoviglie. Asciugare accuratamente. **Tutte le parti non sono adatte per il lavaggio in lavastoviglie.**

Anomalie / Soluzioni

La macchina si arresta durante la preparazione della bevanda, la procedura di pulizia o di decalcificazione e il tasto cura lampeggia con luce bianca.

Il serbatoio dell'acqua è vuoto?

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e inserirlo nella macchina.
2. Premere il tasto cura . Il processo precedentemente avviato riprenderà normalmente.

Il tasto cura  si illumina dopo l'accensione per ca. 3 secondi con luce blu.	La macchina deve essere pulita. ➤ Procedere come descritto nel capitolo «Pulizia».
Il tasto cura  si illumina dopo l'accensione con luce rossa fissa.	La macchina deve essere decalcificata. ➤ Procedere come descritto nel capitolo «Decalcificazione».
I tre tasti bevande  ,  ,  lampeggiano.	La leva è stata sollevata prima che il processo di erogazione fosse terminato? 1. Riabbassare la leva. 2. Premere uno dei tre tasti bevande  ,  ,  . Il processo di erogazione riprende normalmente e viene terminato.  Aprire la leva solamente una volta terminato il processo di erogazione e i tre tasti bevande  ,  ,  si illuminano nuovamente con luce fissa.
Il tasto cura  e i tre tasti bevande  ,  ,  lampeggiano.	La leva è stata abbassata fino a battuta? ➤ Abbassare la leva fino a battuta.
La bevanda non è calda a sufficienza.	In special modo per l'espresso, la quantità di bevanda contenuta nella tazza è così poca che si raffredda velocemente. ➤ Riempire la tazza con acqua calda, da gettar via poco prima di utilizzare la tazza. In questo modo la bevanda assumerà un gusto più intenso.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la società Tchibo GmbH dichiara che, al momento della sua messa in circolazione, il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle seguenti direttive:

- 2006/42/CE - Direttiva macchine
- 2014/30/UE - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (CEM)
- 2009/125/CE - Direttiva sulla progettazione ecocompatibile
- 2012/19/UE - Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
- 2011/65/UE - Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

TCHIBO GmbH - Überseering 18 - 22297 Hamburg -



Tchibo GmbH
Quality Management
Non Food
Überseering 18
22297 Hamburg

Thorsten Tiedemann / Head of Quality Management

La versione completa della dichiarazione di conformità è disponibile su www.tchibo.ch/istruzioni con indicazione del numero di tipo/modello (**600 144**).

Smaltimento

L'articolo e l'imballaggio sono realizzati con materiali di alta qualità che possono essere riciclati. Il riciclaggio riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.



Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! La legge obbliga a smaltire separatamente vecchi apparecchi e rifiuti domestici. Apparecchi elettrici contengono sostanze pericolose. Questi possono essere dannosi per l'ambiente e la salute se conservati e smaltiti in modo improprio. Per informazioni sui punti di raccolta degli apparecchi usati, rivolgersi all'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Tchibo GmbH concede una **garanzia di 24 mesi** dalla data d'acquisto.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Durante il periodo di garanzia rimediamo gratuitamente a qualsiasi difetto di materiale o produzione. Per usufruire della garanzia è necessario presentare la ricevuta d'acquisto emessa da Tchibo o da uno dei partner commerciali autorizzati da Tchibo. Tale garanzia ha validità all'interno dell'UE, in Svizzera e in Turchia.

La garanzia non copre danni attribuibili a un impiego non appropriato o a una carente decalcificazione, nonché i componenti soggetti a usura e i materiali di consumo. Questi ultimi sono ordinabili al nostro Servizio clienti Qbo. Le riparazioni non coperte dalla garanzia possono essere ugualmente effettuate dal Servizio clienti a un costo da calcolare individualmente a carico dell'utente.

La presente garanzia convenzionale non limita in alcun modo **i diritti del consumatore previsti dalla garanzia legale.**

Assistenza e riparazione

Qualora, contro ogni aspettativa, dovesse verificarsi un difetto, si prega di rivolgersi al nostro Servizio clienti Qbo. I nostri collaboratori saranno a disposizione per assistervi e indicarvi come procedere.

Qualora sia necessario spedire l'articolo, tenere presente quanto segue: Per garantire che la **macchina** non subisca ulteriori danni durante il trasporto, **pulire** il serbatoio dell'acqua, la vaschetta per l'acqua residua e il cassetto raccogliacqua prima di imballare la macchina.

Servizio clienti Qbo

Procedere come segue:

- rimuovere vecchie capsule e liquidi,
- risciacquare e asciugare tutte le parti.

Allegare una **copia della ricevuta d'acquisto** dell'articolo e indicare i seguenti dati:

- il vostro **indirizzo**,
- un **recapito telefonico** (diurno) e/o un **indirizzo e-mail**,
- la **data di acquisto** e
- una **descrizione del guasto il più possibile precisa**.

Imballare accuratamente la macchina **Qbo** in modo che non possa accadere nulla durante il trasporto e spedirla al nostro Servizio clienti. Solo così il difetto può essere riparato in modo ottimale e la macchina restituita in tempi brevi.

L'indirizzo per la spedizione dell'articolo può essere richiesto al nostro Servizio clienti Qbo i cui dati sono indicati in «Servizio clienti Qbo». Dopo la consegna all'ufficio postale per la spedizione, si prega di conservare la ricevuta d'invio per eventuali richieste di chiarimento.

Se non sussiste un caso di garanzia, siete pregati di indicare:

- se desiderate un preventivo, qualora dovessero risultare costi superiori a CHF 17,- o
- se l'articolo deve essere restituito non riparato (a carico del cliente) o
- se l'articolo deve essere smaltito (gratuito per il cliente).

Per informazioni sulla produzione, sugli ordini di accessori o sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi ai nostri Servizio clienti Qbo.

In caso di richieste di chiarimento, indicare il codice articolo.

 **0800 22 44 44**
(gratuito)

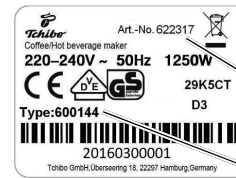
Telefono solo in tedesco e francese

Da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 20:00

Sabato dalle 8:00 alle 16:00

E-mail: service@tchibo.ch

Codice articolo



Codice
articolo

Tipo/
modello

Il codice articolo della vostra macchina Qbo è riportato sulla targhetta apposta sotto la base della macchina. Prima di inclinare la macchina Qbo su un lato, togliere la vaschetta per

l'acqua residua e il serbatoio dell'acqua. Proteggere la superficie d'appoggio con un supporto su cui possano sgocciolare eventuali residui di caffè o acqua.

it



www.tchibo.de/anleitungen
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.ch/istruzioni